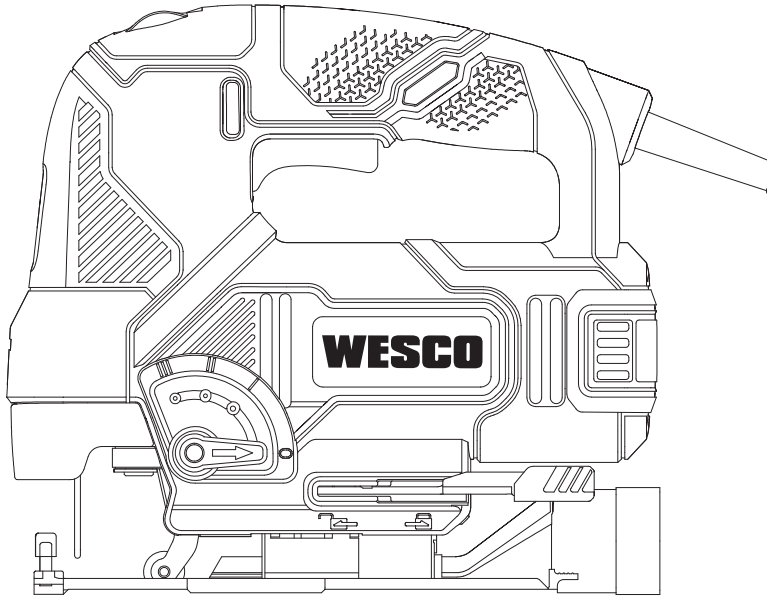
WESCO

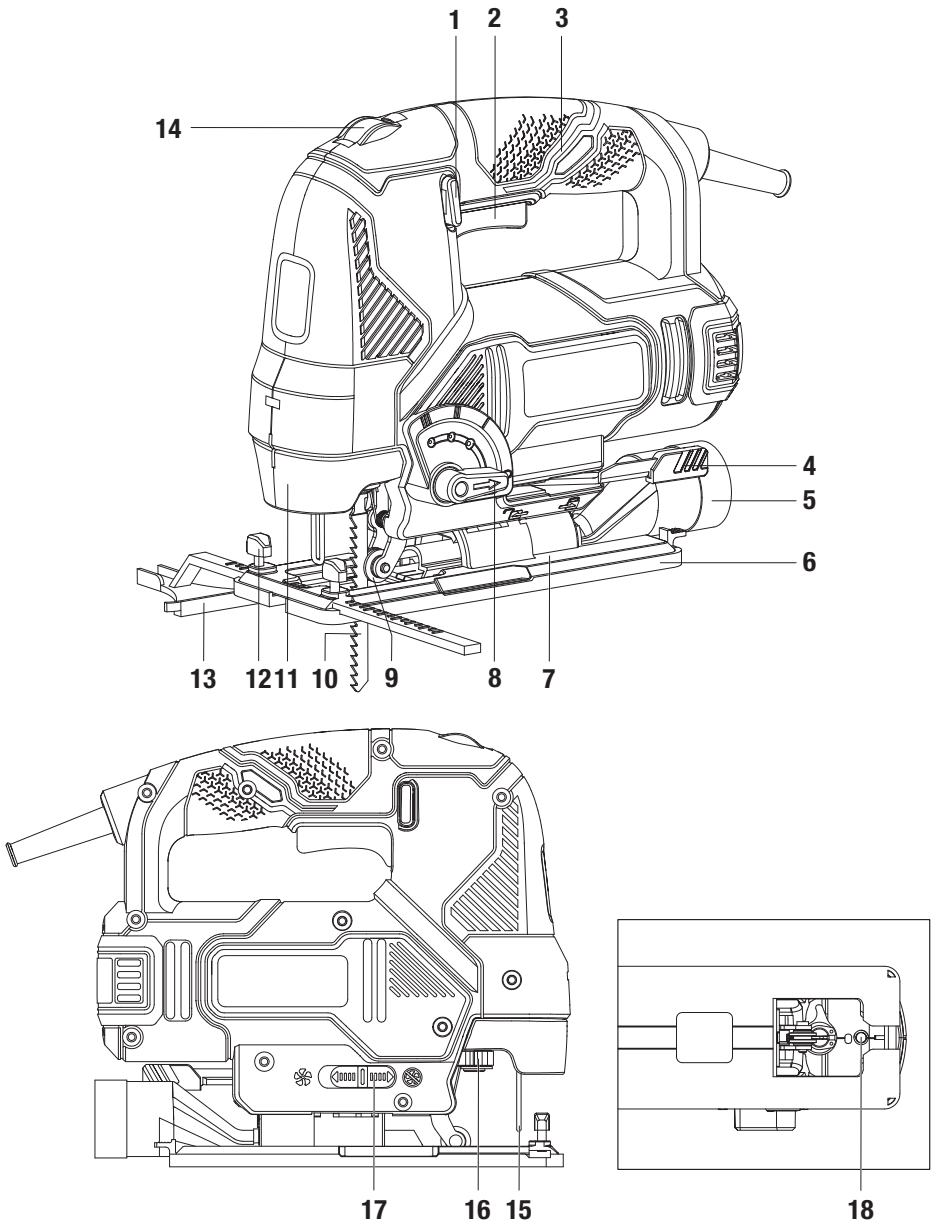


WS3777 (PSJ800)

2 YEAR Warranty

• Jigsaw	EN	P07
• Stichsäge	DE	P13
• Scie sauteuse	FR	P19
• Seghetto alternativo	IT	P25
• Sierra de calar	ES	P31
• Прободен Трион	BG	P37

Original instructions	EN
Originalbetriebsanleitung	DE
Notice originale	FR
Istruzioni originali	IT
Manual original	ES
Оригинални инструкции	BG


1
2
3
14
4
5
6
13
12
11
10
9
8
7
17
16
15
18

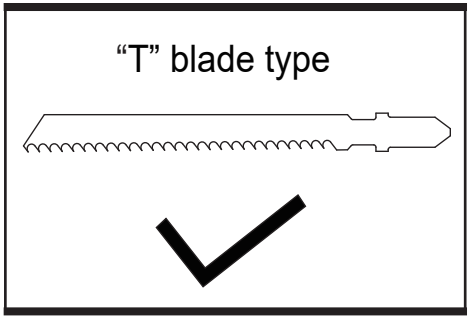


Fig.A1

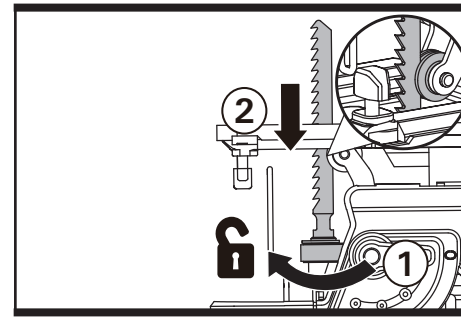


Fig.A2

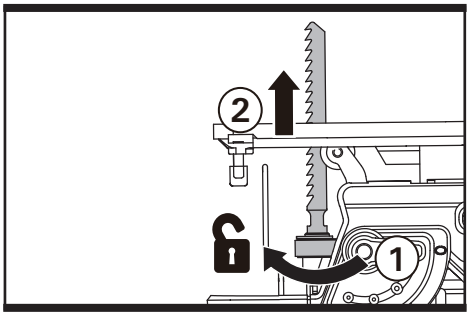


Fig.A3

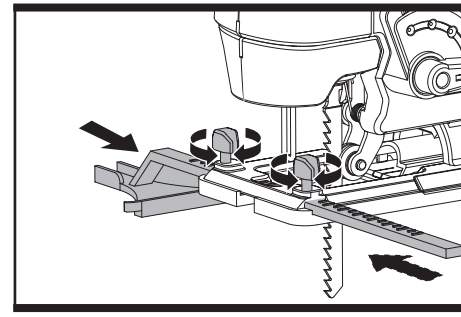


Fig.B

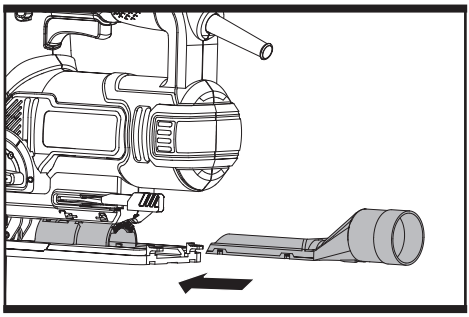


Fig.C

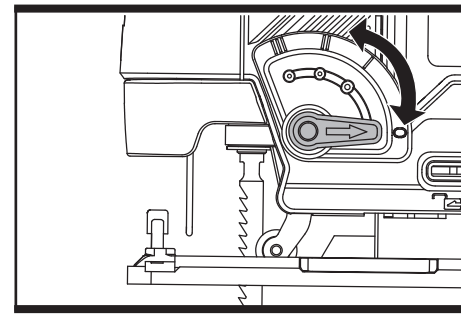


Fig.D

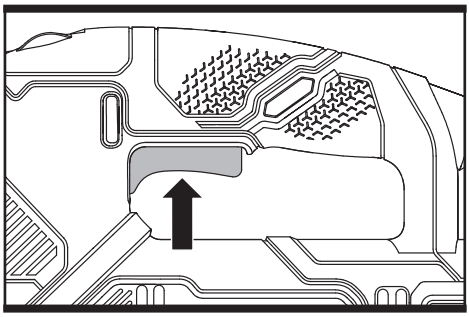


Fig.E

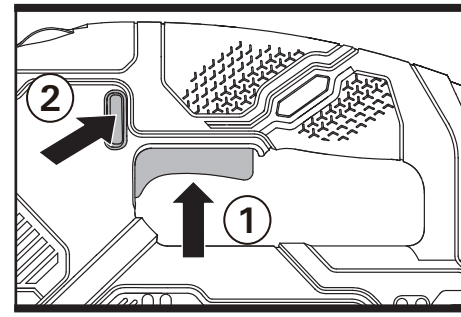


Fig.F

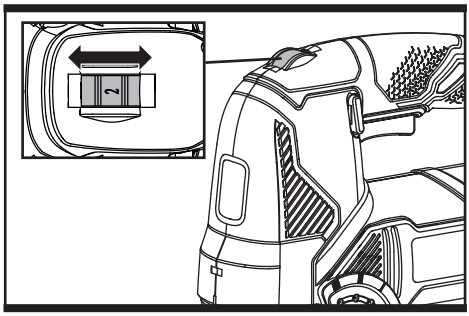


Fig.G

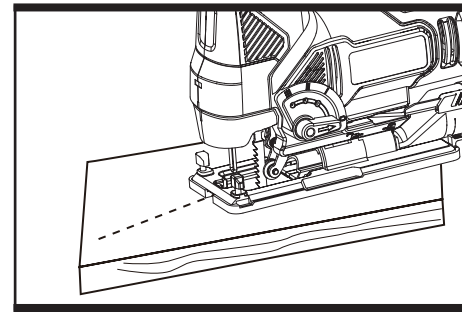


Fig.H1

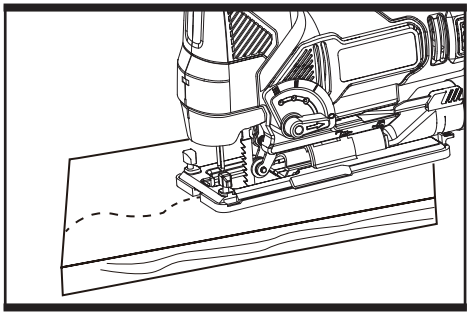


Fig.H2

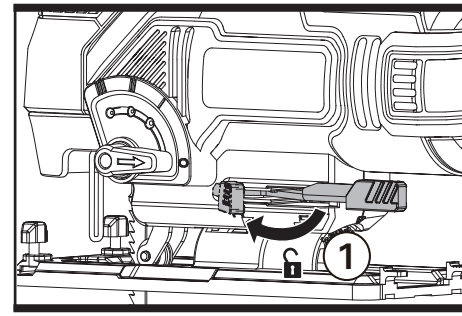


Fig.I1

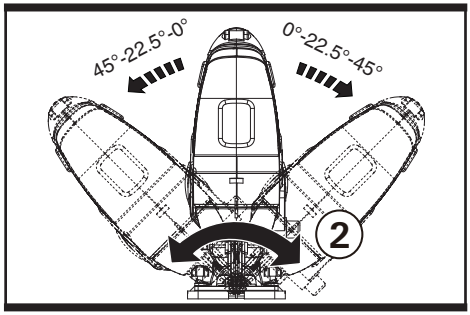


Fig.I2

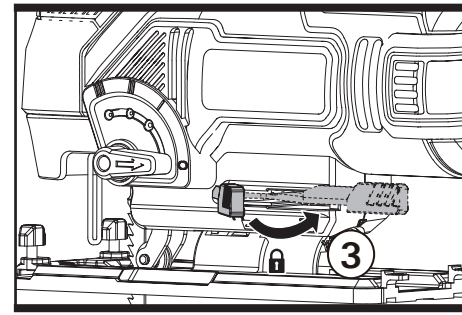


Fig.I3

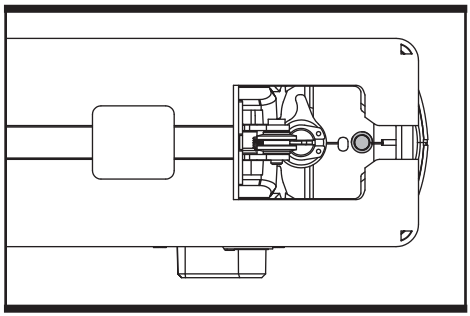


Fig.J

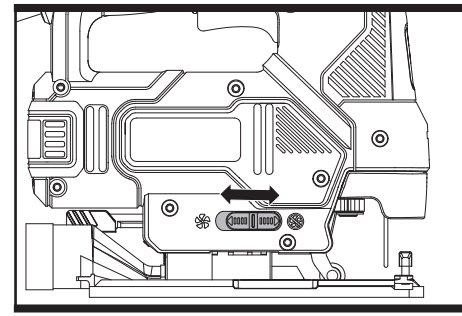


Fig.K1

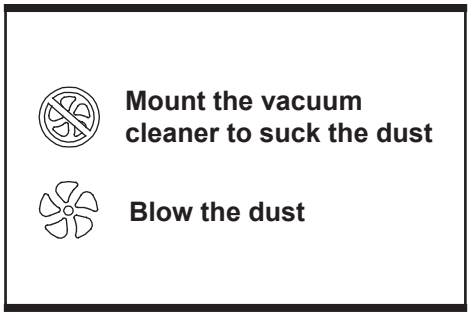


Fig.K2

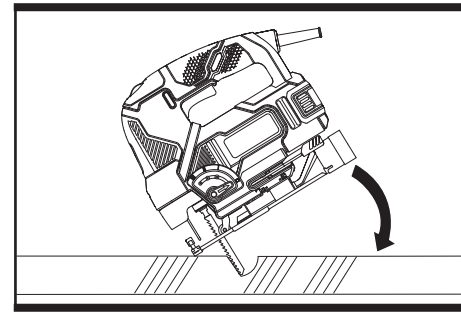


Fig.L1

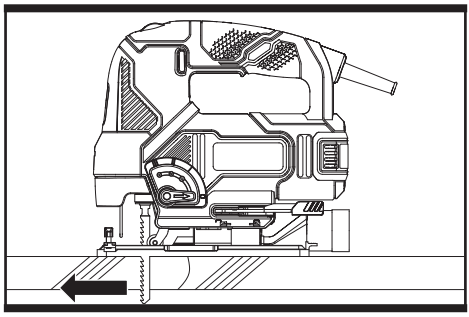


Fig.L2

COMPONENT LIST

1. **Lock-on button**
2. **On/off switch**
3. **Hand grip area**
4. **Base plate adjustment lever**
5. **Vacuum adapter**
6. **Plastic foot plate protection**
7. **Base plate**
8. **Pendulum action control**
9. **Roller guide**
10. **Saw blade**
11. **Shaving shield**
12. **Parallel guide lock screw x2**
13. **Parallel guide**
14. **Variable speed control**
15. **Finger protection**
16. **Tool-free blade holder**
17. **Dust-blowing switch**
18. **LED light**

TECHNICAL DATA

Type designation WS3777 (37- designation of machinery, representative of jigsaw)

Voltage		230-240V~50Hz
Power input		850W
No-load speed		800-3000/min
Stroke length		20mm
Bevel capacity		0-45° left and right
Pendulum function		4 stages
Max. cutting depth	Wood	100mm
	Steel	12mm
	Aluminium	24mm
Protection class		⧈ / II
Machine weight		2.24kg

NOISE INFORMATION

A weighted sound pressure	L_{pA} : 90 dB(A)
A weighted sound power	L_{wA} : 98 dB(A)
K_{pA}&K_{wA}	5 dB(A)

Wear ear protection.

VIBRATION INFORMATION

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 62841:	
Cutting boards	Vibration emission value $a_{h,B}$ =10.9 m/s^2
	Uncertainty K = 1.5 m/s²
Cutting sheet metal	Vibration emission value $a_{h,M}$ =5.4 m/s^2
	Uncertainty K = 1.5 m/s²

The declared vibration total value and the declared noise emission value have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.
The declared vibration total value and the declared noise emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

WARNING: The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:
How the tool is used and the materials being cut or drilled.
The tool being in good condition and well maintained.
The use of the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.
The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration and noise accessories are used.
And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed.

WARNING: To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.
Helping to minimise your vibration and noise exposure risk.
Always use sharp chisels, drills and blades.
Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate).
If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration and noise accessories.
Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

ACCESSORIES

Parallel guide	1
Vacuum adapter	1
Metal cutting blade	1
Wood cutting blade	1
Plastic foot plate protection	1

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Choose the type according to the work you intend to undertake. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

PRODUCT SAFETY
GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. *Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

Save all warnings and instructions for future reference.
The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. WORK AREA SAFETY

a) Keep work area clean and well lit. *Cluttered or dark areas invite accidents.*

b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*

c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. *Distractions can cause you to lose control.*

2. ELECTRICAL SAFETY

a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*

b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*

c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*

d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*

e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*

f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3. PERSONAL SAFETY

a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*

b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*

c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*

d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*

e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*

f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*

g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*

h) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*

4. POWER TOOL USE AND CARE

a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*

c) Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*

e) Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*

f) Keep cutting tools sharp and clean. *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*

5. SERVICE

a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

JIGSAW SAFETY WARNINGS

1. Hold jigsaw by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord. *Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.*

2. Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. *Holding the workpiece by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.*

SYMBOLS


To reduce the risk of injury, user must read instruction manual


Warning


Double insulation


Wear ear protection


Wear eye protection


Wear dust mask


Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

OPERATING INSTRUCTIONS


NOTE: Before using the tool, read the instruction book carefully.

INTENDED USE
The machine is intended for sawing wood, plastic, metal and building materials while resting firmly on the workpiece. It is suitable for straight and curved cuts with bevel angles to 45°. The saw blade recommendations are to be observed.

BEFORE OPERATION
1. BLADE FITTING (SEE FIG. A1-A3)
NOTE: Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance. Wear protective gloves when assembling the saw blade. You can only use the "T" blade type shown in Fig A1. Don't use other blade types.

- Inserting the saw blade
To open the blade holder, rotate the ring clockwise (Jigsaw upside down) and hold in position (See Fig. A2). Then fully insert the blade into the blade holder slot with blade teeth facing forward and release the ring, which will selfrotate and clamp over the top of the blade. Push the blade into the blade holder again to ensure it is locked in position.
NOTE: Ensure the blade is located and runs smoothly in the groove (See Fig. A2) otherwise the pendulum function will not work correctly and the blade will not be supported during cutting.

- Removing the saw blade
To remove a blade, hold the blade and rotate the blade holder ring clockwise then lift out the blade (blade could be spring ejected).

WARNING: Blade teeth are very sharp. For best cutting results, ensure you use a blade suited to the material and cut quality you need.

2. MOUNTING THE PARALLEL GUIDE (SEE FIG. B)
Screw the parallel guide lock screws counterclockwise to enlarge the holes where the parallel guide arm is inserted. Then slide the parallel guide arm through both holes and tighten the lock knobs clockwise to achieve the required cutting distance.
NOTE: You can mount the parallel guide from both sides as shown in Fig. B.

3. INSTALLING THE DUST ADAPTER (SEE FIG. C)
Mount the dust adapter tube into the opening of the base plate. Make sure that the plastic tip of the dust adapter engages into the corresponding opening on the housing.

OPERATION
1. PENDULUM ACTION CONTROL (SEE FIG. D)
The pendulum action varies the forward cutting angle of the blade for increased cutting efficiency. This can also be adjusted during no load running. Refer to the chart below for more details. Do not use excessive blade force when cutting with the pendulum action. The blade cuts on the upward stroke only.

0	Thin materials. Fine cuts. Tight curves.
I	Hard materials, (e.g. steel & chipboard)
II	Thick materials (e.g. wood & plastic)
III	Fast cuts (e.g. soft wood). Cutting in the direction of the wood grain.

2. ON/OFF SWITCH (SEE FIG. E)
Depress to start and release to stop your tool.

3. SWITCH LOCK-ON BUTTON (SEE FIG. F)
Depress on/off switch then lock-on button, release on/off switch first then lock-on button second. Your switch is now locked on for continuous use. To switch off your tool, just depress and release on/off switch.

4. VARIABLE SPEED CONTROL (SEE FIG. G)
Adjust the thumb-wheel to increase or decrease the speed according to the material, material thickness and blade specification to be used (also possible during no load operation). See Chart below for general guidance on speed selection.
Avoid prolonged use at very low speed as this may damage your jigsaw's motor.

Material	Speed setting
Wood	5-6
Metal	3-4
Aluminum	3-5
PVC	3-4
Ceramic	3-5

5. STRAIGHT CUT AND CURVE CUT (SEE FIG. H1, H2)
The jig saw can cut in a straight line or cut according to the curve you want.

6. BASE PLATE ANGLE ADJUSTMENT (SEE FIG. I1-I3)
NOTE: Remove the dust adapter before adjusting the base plate.
NOTE: Adjusting the angle of the base plate enables bevel cutting. The base plate must always be held firmly against the materials being cut to reduce saw vibration, blade jumping or blade breakage.

By factory default, the saw is set to a cutting angle of 0° or 90°. To improve the corner joints of work pieces, you can adjust the shoe plate to perform mitre cuts. You can choose from the following angles on both sides: 0°, 22.5° and 45°.

1. To adjust the base plate angle, rotate the base plate adjustment lever forward to unlock the base plate. (See Fig. I1)
2. Push the base plate forward slightly, so the lines of the angle on the base plate and angle plate superposition at the desired angle (0°, 22.5°, 45°) (See Fig. I2). Pull back the base plate to tighten it. For other miter angles, rotate to your desired angle (use a protractor scale).
3. Rotate the base plate adjustment lever backward to lock the base plate at that angle. Check the angle and ensure the base plate is firmly clamped.

7. WORK LIGHT (SEE FIG. J)

Plug in the power supply, the LED light will automatically turn on.

WARNING: Do not look into the strong light or see the source of light directly.

8. DUST-BLOWING SWITCH (SEE FIG. K1, K2)

The cutting line can be kept clear of chips using the airflow from the dust-blowing device. Slide the dust-blowing switch forward to suck the dust with vacuum cleaner and backward to blow the dust.

9. HAND GRIP AREAS

Always ensure you maintain a firm grip whilst operating your jig saw.

10. FINGER PROTECTION

The finger protection is located in front of the blade holder. Whilst working, it will help prevent accidental contact with moving blade.

WORKING HINTS FOR YOUR JIGSAW

If your jigsaw becomes too hot, especially when used at low speed, set the speed to maximum and run no load for 2-3 minutes to cool the motor. Avoid prolonged usage at very low speeds.

GENERAL

Always use a blade suited to the material and material thickness to be cut. Always ensure the workpiece is firmly held or clamped to prevent movement. For easier control, use low speed to start cutting, then increase to correct speed.
Any movement of the material may affect the quality of the cut.
The blade cuts on the upward stroke and may chip the uppermost surface or face of the workpiece. Ensure your uppermost surface is a non-visible surface when your work is finished.

CUTTING LAMINATES

Use a fine tooth blade when cutting most laminates and thin wood materials. To reduce edge chipping, clamp pieces of waste wood at both ends on both sides and cut through the waste wood during cutting.

CIRCLE CUTTING

Do not use the pendulum action when cutting tight circles or angles.

PLUNGE SAWING

Plunge cutting may be used only on soft materials such as wood, aerated concrete, gypsum plaster boards, etc.
Use only short saw blades.
Place the front edge of the base plate on the workpiece and switch on. Press the machine firmly against the workpiece and plunge the saw blade slowly into the workpiece.
As soon as the complete surface of the base plate rests on the work piece, continue to saw along the cutting line. (See Fig. L1, L2)

METAL CUTTING

Use a finer tooth blade for ferrous metals and a coarse tooth blade for non-ferrous metals. When cutting thin sheet metals, always clamp wood on both sides of the sheet to reduce vibration or tearing of the sheet metal. Both wood and sheet metal must be cut. Do not force the cutting blade when cutting thin metal or sheet steel as they are harder materials and will take longer to cut. Excessive blade force may reduce the life of the blade or damage the motor. To reduce heat during metal cutting, add a little lubricant along the cutting line.

MAINTENANCE

Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

Your power tool requires no additional lubrication or maintenance. There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust. Occasionally you may see sparks through the ventilation slots. This is normal and will not damage your power tool.
If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

PLUG REPLACEMENT (ONLY FOR REWIRABLE PLUG OF UK & IRELAND)

If you need to replace the fitted plug then follow the instructions below.

IMPORTANT

The wires in the mains lead are colored in accordance with the following code:

Blue = Neutral

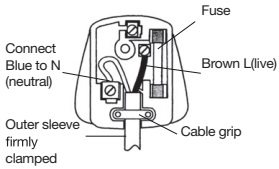
Brown = Live

As the colors of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the colored markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows. The wire which is colored blue must be connected to the terminal which is marked with N. The wire which is colored brown must be connected to the terminal which is marked with L.

WARNING!

Never connect live or neutral wires to the earth terminal of the plug. Only fit an approved BS1363/A plug and the correct rated rated current fuse which is used in the plug.

Note: If a moulded plug is fitted and has to be removed take great care in disposing of the plug and severed cable, it must be destroyed to prevent engaging into a socket.



DECLARATION OF CONFORMITY

We,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Declare that the product
Description **Jigsaw**
Type designation **WS3777 (37- designation of machinery, representative of jigsaw)**
Function **Sawing various materials**
Serial number **It can be found on marking label**

Complies with the following Directives,
2006/42/EC, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2014/30/EU

Standards conform to
EN 62841-1
EN 62841-2-11
EN IEC 55014-1
EN IEC 55014-2
EN IEC 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN IEC 63000

The person authorized to compile the technical file,
Name **Marcel Filz**
Address **POSITEC Germany GmbH**
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

2026/04/23
Allen Ding
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification
authorized to issue the declaration of conformity
on behalf of the manufacturer
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

DECLARATION OF CONFORMITY(UK)

We,
Positec Power Tools (Europe) Ltd,
PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK

On behalf of Positec declare that the product
Description **Jigsaw**
Type designation **WS3777 (37- designation of machinery, representative of jigsaw)**
Function **Sawing various materials**
Serial number **It can be found on marking label**

Complies with the following regulations:
Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations

Standards conform to
BS EN 62841-1
BS EN 62841-2-11
BS EN IEC 55014-1
BS EN IEC 55014-2
BS EN IEC 61000-3-2
BS EN 61000-3-3
BS EN IEC 63000

The person authorized to compile the technical file,
Name **Jim Kirkwood**
Address **Positec Power Tools (Europe) Ltd,**
PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK

2026/04/23
Allen Ding
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification
authorized to issue the declaration of conformity
on behalf of the manufacturer
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

KOMPONENTEN

1. **Feststelltaste**
2. **Ein-/Ausschalter**
3. **Griffbereich**
4. **Hebel zur Einstellung der Grundplatte**
5. **Absaugadapter**
6. **Schutzaufsatz für die Grundplatte (Kunststoff)**
7. **Grundplatte**
8. **Pendelhub-Einstellung**
9. **Sägeblattführung (Laufrolle)**
10. **Sägeblatt**
11. **Späneschutz**
12. **Feststellschrauben für Parallelanschlag (2x)**
13. **Parallelanschlag**
14. **Drehzahlregelung**
15. **Fingerschutz**
16. **Werkzeuglose Sägeblattaufnahme**
17. **Schalter für Späneblasfunktion**
18. **LED-Arbeitslicht**

TECHNISCHE DATEN

Typ WS3777 (37- Bezeichnung der Maschine, Repräsentant Stichsäge)

Nennspannung		230-240V~50Hz
Nennleistung		850W
Leerlaufnenndrehzahl		800-3000/min
Sägeblatthub		20mm
Schnittwinkel		0–45° links und rechts
Pendelhubfunktion		4 Stufen
Max. Schnitttiefe	Holz	100mm
	Stahl	12mm
	Aluminium	24mm
Schutzklasse		⧈ / II
Gewicht		2.24kg

INFORMATIONEN ÜBER LÄRM

Gewichteter Schalldruck	L_{pA} : 90 dB(A)
Gewichtete Schallleistung	L_{wA} : 98 dB(A)
K_{pA}&K_{wA}	5 dB(A)

Tragen Sie einen Gehörschutz.

INFORMATIONEN ÜBER VIBRATIONEN

Vibrationsgesamtwerte (Vektorsumme über drei Achsen), ermittelt gemäß EN 62841:	
Schnitte in Holz	Vibrationsemissionswert $a_{h,B}$ =10.9 m/s²
	Unsicherheit K = 1.5 m/s²
Schneiden von Blech	Vibrationsemissionswert $a_{h,M}$ =5.4 m/s²
	Unsicherheit K = 1.5 m/s²

Der angegebene Vibrationsgesamtwert kann und der angegebene Vibrationsemissionswert wurden gemäß Standardprüfverfahren gemessen und können zum Vergleichen eines Werkzeug mit einem anderen verwendet werden.
Der angegebene Vibrationsgesamtwert und der angegebene Vibrationsemissionswert können auch für eine anfängliche Beurteilung der Beeinträchtigung verwendet werden.

WARNUNG: Die Vibrations- und Lärmemissionen bei der eigentlichen Nutzung des Elektrowerkzeugs können vom angegebenen Wert abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug verwendet wird und insbesondere abhängig davon, welcher Werkstücktyp verarbeitet wird, und abhängig von folgenden Beispielen und verschiedenen Einsatzmöglichkeiten des Werkzeugs:
Wie das Werkzeug verwendet wird und Materialien geschnitten oder angebohrt werden.
Das Werkzeug ist in gutem Zustand und gut gepflegt.
Verwendung des richtigen Zubehörs für das Werkzeug und Gewährleistung seiner Schärfe und seines guten Zustands.
Die Festigkeit des Griffs auf den Handgriffen und, falls Antivibrations- und Lärmschutzzubehör verwendet wird.
Und ob das verwendete Werkzeug dem Design und diesen Anweisungen entsprechend verwendet wird.

Wird dieses Werkzeug nicht angemessen gehandhabt, kann es ein Hand-Arm-Vibrationssyndrom erzeugen.

WARNUNG: Um genau zu sein, sollte ein Abschätzung des Belastungsgrades aller Arbeitsabschnitte während tatsächlicher Verwendung berücksichtigt werden, z.B. die Zeiten, wenn das Werkzeug ausgeschaltet ist, und wenn es sich im Leerlauf befindet und eigentlich nicht eingesetzt wird. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit wesentlich gemindert werden.
Hilft dabei, das Risiko der Vibrations- und Lärmbelastung zu minimieren.
Verwenden Sie IMMER scharfe Meissel, Bohrer und Sägeblätter.
Pflegen Sie dieses Werkzeug diesen Anweisungen entsprechend und achten Sie auf eine gute Einfettung (wo erforderlich).
Falls das Werkzeug regelmäßig verwendet werden soll, investieren Sie in Antivibrations- und Lärmschutzzubehör.
Machen Sie einen Arbeitsplan, um die Verwendung von hochvibrierenden Werkzeugen auf mehrere Tage zu verteilen.

ZUBEHÖRTEILE

Parallelanschlag	1
Absaugadapter	1
Sägeblatt für Metall	1
Sägeblatt für Holz	1
Kunststoff-Gleitschuh	1

Wir empfehlen Ihnen, sämtliche Zubehörteile beim selben Fachhändler zu beziehen, bei dem Sie auch Ihr Elektrowerkzeug gekauft haben. Weitere Informationen finden Sie auf der Verpackung der Zubehörteile. Auch Ihr Fachhändler berät Sie gerne.

PRODUKTSICHERHEIT
ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

WARNUNG! Machen Sie sich mit allen Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen vertraut, die mit diesem Elektrowerkzeug geliefert werden. *Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann in elektrischen Schlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen resultieren.*

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug" bezieht sich auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1. ARBEITSPLATZSICHERHEIT

a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. *Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.*

b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*

c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.*

2. ELEKTRISCHE SICHERHEIT

a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.*

b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*

c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*

d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. *Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*

e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. *Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

3. SICHERHEIT VON PERSONEN

a) Seien Sie aufmerksam, Achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*

b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.*

c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. *Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*

d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.*

e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. *Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*

f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*

g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. *Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.*

h) Vermeiden Sie, durch die häufige Nutzung des Werkzeugs in einen Trott zu verfallen und Prinzipien für die Werkzeugsicherheit zu ignorieren. *Eine unachtsame Aktion kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.*

4. VERWENDUNG UND BEHANDLUNG DES ELEKTROWERKZEUGES

a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. *Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*

b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*

c) Klemmen Sie den Stecker von der Stromversorgung ab und/ oder entfernen Sie den Akku (falls abnehmbar) aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.*

d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*

e) Warten Sie die Elektrowerkzeuge und Zubehör. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt

ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. *Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.*

f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. *Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.*

g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. *Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*

h) Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett. *Rutschige Griffe und Oberflächen unterbinden die sichere Bedienbarkeit und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.*

5. SERVICE

a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. *Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.*

SICHERHEITSHINWEISE FÜR STICHSÄGEN

1. **Halten Sie die Stichsäge stets an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Schneidzubehör mit verdeckten elektrischen Leitungen oder dem eigenen Netzkabel in Berührung kommen könnte.** *Der Kontakt des Schneidwerkzeugs mit einer „unter Spannung stehenden" Leitung kann dazu führen, dass freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs ebenfalls „unter Spannung" stehen, was einen elektrischen Schlag für den Bediener zur Folge haben könnte.*
2. **Klemmen oder andere Vorrichtungen verwenden, um das Werkstück zu sichern und aufzunehmen.** *Wenn das Werkstück in der Hand oder gegen den Körper gehalten wird, kann man die Kontrolle verlieren.*

SYMBOLE


Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr bitte die Bedienungsanleitung durchlesen


Warnung


Schutzisolation


Tragen Sie einen Gehörschutz


Tragen Sie eine Schutzbrille


Tragen Sie eine Staubmaske


Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

HINWEISE ZUM BETRIEB


HINWEIS: Lesen Sie das Handbuch vor Inbetriebnahme des Werkzeuges sorgfältig durch.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Das Elektrowerkzeug ist bestimmt, bei fester Auflage Trennschnitte und Ausschnitte in Holz, Kunststoff, Metall, Keramikplatten und Gummi auszuführen. Es ist geeignet für gerade und kurvige Schnitte mit einem Gehrungswinkel bis 45°. Die Sägeblattempfehlungen sind zu beachten.

VOR DER INBETRIEBNAHME

1. EINSETZEN DES SÄGEBLATTS (SIEHE ABB. A1-A3)

HINWEIS: Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Einstellungen, Wartungs- oder Instandhaltungsarbeiten vornehmen. Tragen Sie beim Einsetzen des Sägeblatts Schutzhandschuhe. Sie dürfen ausschließlich Sägeblätter des Typs „T" verwenden, wie in Abb. A1 dargestellt. Verwenden Sie keine anderen Sägeblatt-Typen.

- Einsetzen des Sägeblatts

Um die Sägeblattaufnahme zu öffnen, drehen Sie den Ring im Uhrzeigersinn (bei umgedrehter Stichsäge) und halten Sie ihn in dieser Position fest (siehe Abb. A2). Führen Sie anschließend das Sägeblatt vollständig in den Schlitz der Aufnahme ein – mit den Sägezähnen nach vorne gerichtet – und lassen Sie den Ring los; dieser dreht sich dann selbstständig zurück und klemmt das Sägeblatt von oben fest. Drücken Sie das Sägeblatt nochmals in die Aufnahme, um sicherzustellen, dass es fest verriegelt ist.
HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass das Sägeblatt korrekt in der Führungsnut sitzt und dort leichtgängig läuft (siehe Abb. A2); andernfalls funktioniert der Pendelhub nicht ordnungsgemäß, und das Sägeblatt wird während des Schneidvorgangs nicht gestützt.

- Entnehmen des Sägeblatts

Um ein Sägeblatt zu entfernen, halten Sie das Blatt fest, drehen Sie den Ring der Sägeblattaufnahme im Uhrzeigersinn und ziehen Sie das Blatt anschließend heraus (das Blatt kann dabei federunterstützt herausspringen).

WARNUNG: Die Zähne des Sägeblattes sind scharf. Für beste Arbeitsergebnisse wählen Sie ein zum Material und zur jeweiligen Arbeit passendes Sägeblatt.

2. MONTAGE DES PARALLELANSPANS (SIEHE ABB. B)

Drehen Sie die Feststellschrauben des Parallelanschlags gegen den Uhrzeigersinn, um die Bohrungen zu erweitern, in die der Arm des Parallelanschlags eingeführt wird. Schieben Sie anschließend den Arm des Parallelanschlags durch beide Bohrungen und ziehen Sie die Feststellknöpfe im Uhrzeigersinn fest, um den gewünschten Schnittabstand einzustellen.
HINWEIS: Sie können den Parallelanschlag von beiden Seiten montieren, wie in Abb. B dargestellt.

3. MONTAGE DES STAUBADAPTERS (SIEHE ABB. C)

Stecken Sie das Rohr des Staubadapters in die Öffnung der Grundplatte. Achten Sie darauf, dass die Kunststoffspitze des Staubadapters in die entsprechende Öffnung am Gehäuse einrastet.

BETRIEB

1. PENDELHUBREGELUNG (SIEHE ABB. D)

Der Pendelhub variiert den Schneidwinkel des Sägeblatts, um die Schnittleistung zu steigern. Diese Einstellung kann auch während des Leerlaufs vorgenommen werden. Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte der untenstehenden Tabelle. Wenden Sie beim Sägen mit aktiviertem Pendelhub keinen übermäßigen

Anpressdruck auf das Sägeblatt an. Das Sägeblatt schneidet ausschließlich beim Aufwärtshub.

0	Dünne Materialien. Feine Schnitte. Enge Kurven.
I	Harte Materialien, (z. B. Stahl & Spanholz)
II	Dichte Materialien (z. B. Holz & Plastik)
III	Schnelle Schnitte (z. B. Weichholz). Schnitte in Richtung der Holzmaserung.

2. EIN-/AUSSCHALTER (SIEHE ABB. E)
Drücken Sie den Schalter, um das Gerät einzuschalten, und lassen Sie ihn los, um es auszuschalten.

3. ARRETIERTASTE FÜR DEN SCHALTER (SIEHE ABB. F)
Drücken Sie zunächst den Ein-/Ausschalter und anschließend die Arretiertaste; lassen Sie zuerst den Ein-/Ausschalter und danach die Arretiertaste los. Der Schalter ist nun für den Dauerbetrieb arretiert. Um das Gerät auszuschalten, drücken und lösen Sie einfach erneut den Ein-/Ausschalter.

4. DREHZAHLREGELUNG (SIEHE ABB. G)
Verstellen Sie das Stellrad, um die Drehzahl entsprechend dem zu bearbeitenden Material, der Materialstärke und dem verwendeten Sägeblatt zu erhöhen oder zu verringern (dies ist auch während des Leerlaufs möglich). Allgemeine Hinweise zur Drehzahleinstellung finden Sie in der untenstehenden Tabelle.
Vermeiden Sie einen dauerhaften Betrieb bei sehr niedriger Drehzahl, da dies den Motor Ihrer Stichsäge beschädigen kann.

Material	Geschwindigkeitseinstellung
Holz	5-6
Metall	3-4
Aluminium	3-5
PVC	3-4
Keramik	3-5

5. GERADE SCHNITTE UND KURVENSCHNITTE (SIEHE ABB. H1, H2)
Die Stichsäge ermöglicht sowohl gerade Schnitte als auch Schnitte entlang einer gewünschten Kurve.

6. WINKELVERSTELLUNG DER GRUNDPLATTE (SIEHE ABB. I1–I3)
HINWEIS: Entfernen Sie den Staubadapter, bevor Sie die Grundplatte verstellen.
HINWEIS: Durch die Winkelverstellung der Grundplatte sind Gehrungsschnitte möglich. Die Grundplatte muss stets fest auf dem zu bearbeitenden Material aufliegen, um Sägevibrationen, ein Springen des Sägeblatts oder Sägeblattbruch zu vermeiden. Werkseitig ist die Säge auf einen Schnittwinkel von 0° (bzw. 90° zur Materialoberfläche) eingestellt. Um die Eckverbindungen von Werkstücken zu optimieren, können Sie die Grundplatte verstellen, um Gehrungsschnitte auszuführen. Auf beiden Seiten stehen Ihnen folgende Winkel zur Auswahl: 0°, 22,5° und 45°.
1. Um den Winkel der Grundplatte zu verstellen, drehen Sie den Verstellhebel der Grundplatte nach vorne, um die Grundplatte zu entriegeln. (Siehe Abb. I1)
2. Schieben Sie die Grundplatte leicht nach vorne, sodass sich die Markierungen für den Winkel auf der Grundplatte und der Winkelskala am gewünschten Winkel (0°, 22,5°, 45°) überlagern (siehe Abb. I2). Ziehen Sie die Grundplatte zurück, um sie festzuziehen. Für andere Gehrungswinkel drehen Sie die Grundplatte auf den gewünschten Winkel (verwenden Sie hierfür die Winkelskala).
3. Drehen Sie den Einstellhebel der Grundplatte nach hinten, um die Grundplatte in diesem Winkel zu arretieren. Überprüfen Sie den Winkel und stellen Sie sicher, dass die Grundplatte fest eingespannt ist.

7. ARBEITSLEUCHTE (SIEHE ABB. J)
Sobald das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist, schaltet sich die LED-Leuchte automatisch ein.
⚠ WARNUNG: Blicken Sie nicht direkt in das helle Licht und schauen Sie nicht unmittelbar in die Lichtquelle.

8. STAUBBLAS-SCHALTER (SIEHE ABB. K1, K2)
Die Schnittlinie kann mithilfe des Luftstroms der Staubblasvorrichtung von Spänen freigehalten werden. Schieben Sie den Staubblas-Schalter nach vorne, um den Staub mittels Staubsauger abzusaugen, und nach hinten, um den Staub wegzublasen.

9. GRIFFBEREICHE
Achten Sie während des Betriebs Ihrer Stichsäge stets darauf, einen festen Griff zu bewahren.

10. FINGERSCHUTZ
Der Fingerschutz befindet sich vor der Sägeblattaufnahme. Während der Arbeit hilft er dabei, einen versehentlichen Kontakt mit dem sich bewegenden Sägeblatt zu verhindern.

ARBEITSHINWEISE FÜR IHRE STICHSÄGE

Wenn Ihr Gerät zu heiß wird, besonders bei niedriger Geschwindigkeit, stellen Sie die höchste Geschwindigkeit ein und lassen Sie es 2-3 Minuten ohne Belastung laufen, um den Motor abzukühlen. Vermeiden Sie längeren Betrieb bei niedriger Geschwindigkeit.

ALLGEMEIN
Benutzen Sie immer ein für das Material und die Materialstärke geeignetes Sägeblatt. Das Werkstück muss bei allen Arbeiten sicher befestigt oder festgeklemmt werden, damit es nicht verrutschen kann. Für eine bessere Kontrolle verwenden Sie am Anfang eine geringe Schnittgeschwindigkeit; erhöhen Sie diese dann, um die Geschwindigkeit richtig einzustellen.
Jede Bewegung des Materials beeinträchtigt die Schnittqualität. Das Sägeblatt schneidet in der Aufwärtsbewegung und kann die Oberfläche splittern. Achten Sie deshalb darauf, dass die Austrittskante eine nicht sichtbare Kante des fertigen Werkstücks ist.

LAMINAT SCHNEIDEN
Verwenden Sie für die meisten Laminate und Holze ein Sägeblatt mit feinen Zähnen. Um das Splittern der Kanten zu verringern, klemmen Sie Abfallholz an beide Enden und Seiten. Schneiden Sie beim Sägen dann durch das Abfallholz.

KREISLINIEN SCHNEIDEN
Benutzen Sie nicht den Pendelhub, wenn Sie enge Kreislinien oder Winkel schneiden.

TAUCHSÄGEN
Es dürfen nur weiche Werkstoffe wie Holz, Gasbeton, Gipskarton o.Ä. im Tauchsägeverfahren bearbeitet werden!
Nur kurze Sägeblätter verwenden.
Das Gerät mit der vorderen Kante der Fußplatte auf das Werkstück

aufsetzen und einschalten. Das Gerät fest gegen das Werkstück drücken und das Sägeblatt langsam in das Werkstück eintauchen. Sobald die Fußplatte ganzflächig aufliegt, entlang der Schnittlinie weitersägen. (Siehe Abb. L1, L2)

SCHNEIDEN VON METALL
Benutzen Sie ein feinzahniges Sägeblatt für Eisenmetalle und ein grobzahniges für Nichteisenmetalle. Klemmen Sie dünne Metallbleche zwischen zwei Holzstücke, um Vibrationen zu dämpfen und ein Einreißen der Bleche zu vermeiden. Beides, sowohl das Holz als auch das Metallblech muss geschnitten werden. Wenden Sie beim Sägen von dünnen Metall- oder Stahlblechen keine Gewalt an. Sie sind härter und die Schnitte benötigen mehr Zeit. Ein zu hoher Druck auf das Sägeblatt kann die Lebensdauer des Sägeblattes reduzieren oder den Motor beschädigen. Tragen Sie entlang der Schnittlinie etwas Schmiermittel auf, um die entstehende Wärme abzuleiten.

WARTUNG

Ziehen Sie grundsätzlich den Netzstecker, bevor Sie Einstell-, Reparatur- oder Wartungstätigkeiten ausführen.
Ihr Werkzeug benötigt keine zusätzliche Schmierung oder Wartung. Es enthält keine Teile, die Sie warten müssen. Reinigen Sie Ihr Werkzeug niemals mit Wasser oder chemischen Loesungsmitteln. Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch sauber. Lagern Sie Ihr Werkzeug immer an einem trockenen Platz. Sorgen Sie dafür, dass bei staubigen Arbeiten die Lüftungsöffnungen frei sind. Falls es erforderlich sein sollte, den Staub zu entfernen, trennen Sie zuerst das Elektrowerkzeug vom Stromversorgungsnetz. Gelegentlich sind durch die Lüftungsschlitze hindurch Funken zu sehen. Dies ist normal und wird Ihr Werkzeug nicht beschädigen.
Wenn ein Ersatz von Stecker oder Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies von unserer Servicestelle oder einer Elektrofachwerkstatt durchzuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.

UMWELTSCHUTZ



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Erklären hiermit, dass unser Produkt
Beschreibung **Stichsäge**
Typ **WS3777 (37- Bezeichnung der Maschine, Repräsentant Stichsäge)**
Funktionen **Sägen verschiedenen Materialien**
Seriennummer **Sie befindet sich auf dem Kennzeichnungsetikett**

Den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:
2006/42/EC, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2014/30/EU

Werte nach
EN 62841-1
EN 62841-2-11
EN IEC 55014-1
EN IEC 55014-2
EN IEC 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN IEC 63000

Zur Kompilierung der technischen Datei ermächtigte Person
Name Marcel Filz
Anschrift POSITEC Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2026/04/23
Allen Ding
Stellvertretender Chefingenieur, Prüfung und Zertifizierung
Befugt, die Konformitätserklärung auszustellen
im Namen des Herstellers
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

LISTE DES COMPOSANTS

1. **Bouton de blocage**
2. **Interrupteur Marche/Arrêt**
3. **Zone de préhension**
4. **Levier de réglage de la semelle**
5. **Adaptateur d'aspiration**
6. **Protection en plastique pour semelle**
7. **Semelle**
8. **Réglage du mouvement pendulaire**
9. **Galet de guidage**
10. **Lame de scie**
11. **Pare-éclats**
12. **Vis de blocage du guide parallèle (x2)**
13. **Guide parallèle**
14. **Variateur de vitesse**
15. **Protection des doigts**
16. **Porte-lame sans outil**
17. **Interrupteur de soufflerie**
18. **Éclairage LED**

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Modèle WS3777 (37- désignations des pièces, illustration de la scie sauteuse)

Tension		230-240V~50Hz
Puissance		850W
Vitesse à vide		800-3000/min
Course		20mm
Capacité de biseau		0-45° à gauche et à droite
Fonction pendulaire		4 niveaux
Profondeur de coupe max.	Bois	100mm
	Acier	12mm
	Aluminium	24mm
Classe de protection		⧈ / II
Poids		2.24kg

INFORMATIONS RELATIVES AU BRUIT

Niveau de pression acoustique	L_{pA} : 90 dB(A)
Niveau de puissance acoustique	L_{wA} : 98 dB(A)
K_{pA}&K_{wA}	5 dB(A)

Porter une protection pour les oreilles.

INFORMATIONS RELATIVES AUX VIBRATIONS

Valeurs totales de vibration (somme du vecteur triaxial) déterminées selon la norme EN 62841:	
Découpe dans du bois	Valeur d'émission de vibrations $a_{h,B}$ = 10.9 m/s²
	Incertitude K =1.5 m/s²
Coupe de tôle	Valeur d'émission de vibrations $a_{h,M}$ = 5.4 m/s²
	Incertitude K =1.5 m/s²

La valeur totale de vibration déclarée et la valeur d'émission de bruit déclarée ont été mesurées conformément à la méthode d'essai standard et peuvent être utilisées pour comparer un outil à un autre.
La valeur totale de vibration déclarée et la valeur d'émission de bruit déclarée peuvent également être utilisées lors d'une évaluation préliminaire de l'exposition.

AVERTISSEMENT: les vibrations et les émissions de bruit au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent varier de la valeur déclarée en fonction du mode d'utilisation de l'outil, en particulier du type de pièce traité selon les exemples suivants et d'autres variations concernant le mode d'utilisation de l'outil:
Comment l'outil est utilisé et quels matériaux sont coupés ou percés.
L'outil est en bon état et bien entretien.
L'utilisation du bon accessoire pour l'outil et l'assurance qu'il est affuté et en bon état.
La force avec laquelle vous serrez les poignées et l'utilisation éventuelle d'un quelconque accessoire anti-bruit et anti-vibration.
Et l'outil est utilisé comme prévu dans sa conception et dans les présentes instructions.

Cet outil peut causer un syndrome de vibration du bras et de la main s'il n'est pas correctement géré.

AVERTISSEMENT: Pour être précise, une évaluation du niveau d'exposition en conditions réelles d'utilisation doit également tenir compte de toutes les parties du cycle d'utilisation telles que les moments où l'outil est éteint, et ceux où il fonctionne au ralenti mais ne réalise pas réellement de tâche. Ceci peut réduire de façon significative le niveau d'exposition et la période de fonctionnement totale.
Facteurs contribuant à minimiser votre risque d'exposition aux vibrations et au bruit.
Utilisez TOUJOURS des ciseaux, des forets et des lames affutés.
Entretenez cet outil en accord avec les présentes instructions et maintenez-le lubrifié (si approprié).
Si l'outil doit être fréquemment utilisé, investissez dans des accessoires anti-bruit et anti-vibration.
Planifiez votre travail pour étaler toute utilisation d'outil à fortes vibrations sur plusieurs jours.

ACCESSOIRES

Guide parallèle	1
Adaptateur d'aspiration	1
Lame pour coupe de métal	1
Lame pour coupe de bois	1
Protection plastique de la semelle	1

Nous vous recommandons d'acheter tous les accessoires dans le magasin d'acquisition de la machine. Pour plus d'informations, se référer à l'emballage des accessoires. Le personnel du magasin est également là pour vous conseiller.

SÉCURITÉ DU PRODUIT
AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL

AVERTISSEMENT! Lire l'ensemble des mises en garde, instructions, illustrations et spécifications fourni avec cet outil électrique. *Ne pas suivre toutes les instructions énumérées ci-dessous peut conduire à une électrocution, un incendie et / ou des blessures graves.*

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.
Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1. SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** *Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.*
b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.*
c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** *Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.*

2. SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** *Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.*
b) **Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** *Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.*
c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** *La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.*
d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** *Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*
e) **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** *L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.*
f) **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR).** *L'usage d'un DDR réduit le risque de choc électrique.*

3. SÉCURITÉ DES PERSONNES

a) **Restez vigilant, regardez ce que vous êtes en train de faire et faites preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** *Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.*
b) **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** *Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.*
c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** *Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.*
d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** *Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.*
e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** *Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.*
f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** *Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.*
g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** *Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.*
h) **Ne pas laisser les habitudes acquises au cours d'une utilisation fréquente des outils nous rendre complaisants et ignorer les principes de sécurité de l'outil.** *Une action imprudente peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.*

4. UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

a) **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** *L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.*
b) **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** *Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.*
c) **Débrancher la prise de la source d'alimentation et / ou retirer la batterie, si elle est amovible, de l'outil, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** *De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.*
d) **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** *Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.*
e) **Entretenir les outils et accessoires électriques. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser.** *De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.*
f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** *Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.*
g) **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** *L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.*

h) Maintenir les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. *Des poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle de l'outil en toute sécurité en cas d'imprévus.*

5. MAINTENANCE ET ENTRETIEN

a) Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. *Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil.*

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR SCIE SABRE

1. **Tenir l'outil par les zones de prises isolées lors d'une utilisation où l'outil tranchant pourrait entrer en contact avec des fils cachés ou avec son propre cordon.** *Si les parties externes en métal entrent en contact avec un fil électrique « sous tension », elles pourraient elles aussi devenir « sous tension » et l'utilisateur pourrait recevoir une décharge électrique.*
2. **Utilisez des pinces ou un outil quelconque pour fixer et soutenir la pièce à travailler.** *Si vous la tenez dans la main ou contre votre corps, elle risque de vous échapper.*

SYMBOLES


Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions


Avertissement


Double isolation


Porter une protection pour les oreilles


Porter une protection pour les yeux


Porter un masque contre la poussière


Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils sont collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION


REMARQUE: Avant d'utiliser cet outil, lire attentivement les instructions.

UTILISATION CONFORME

L'appareil est conçu pour effectuer, sur un support rigide, des découpes et coupes dans le bois, les matières plastiques, le métal, le caoutchouc et les plaques en céramique. Il est approprié pour des coupes droites et curvilignes avec des angles d'onglet jusqu'à 45°. Respecter les recommandations d'utilisation des lames de scie.

AVANT LA MISE EN SERVICE

1. MONTAGE DE LA LAME (VOIR FIG. A1-A3)

REMARQUE : Débranchez la fiche de la prise de courant avant d'effectuer tout réglage, entretien ou maintenance. Portez des gants de protection lors du montage de la lame de scie. Vous ne pouvez utiliser que les lames de type « T » illustrées sur la Fig. A1. N'utilisez pas d'autres types de lames.

- Insertion de la lame de scie

Pour ouvrir le porte-lame, faites pivoter la bague dans le sens des aiguilles d'une montre (scie sauteuse retournée) et maintenez-la dans cette position (Voir Fig. A2). Insérez ensuite complètement la lame dans la fente du porte-lame, les dents orientées vers l'avant, puis relâchez la bague ; celle-ci pivotera automatiquement pour venir se bloquer sur le dessus de la lame. Enfoncez à nouveau la lame dans le porte-lame pour vous assurer qu'elle est bien verrouillée en position.

REMARQUE : Assurez-vous que la lame est correctement positionnée et qu'elle coulisse librement dans la rainure (Voir Fig. A2) ; dans le cas contraire, la fonction pendulaire ne fonctionnera pas correctement et la lame ne sera pas guidée de manière optimale pendant la coupe.

- Retrait de la lame de scie

Pour retirer une lame, maintenez-la fermement, faites pivoter la bague de maintien de la lame dans le sens des aiguilles d'une montre, puis retirez la lame (celle-ci peut être éjectée par ressort).

AVERTISSEMENT : Les dents de la lame sont très coupantes. Pour de meilleurs résultats, assurez-vous de l'utilisation d'une lame appropriée au matériau et à la qualité de coupe souhaitée.

2. MONTAGE DU GUIDE PARALLÈLE (VOIR FIG. B)

Desserrez les vis de blocage du guide parallèle en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre afin d'agrandir les orifices dans lesquels s'insère la tige du guide. Faites ensuite glisser la tige du guide parallèle à travers les deux orifices, puis serrez les molettes de blocage dans le sens des aiguilles d'une montre pour régler la distance de coupe souhaitée.

REMARQUE : Vous pouvez monter le guide parallèle des deux côtés, comme illustré sur la Fig. B.

3. INSTALLATION DE L'ADAPTATEUR D'ASPIRATION (VOIR FIG. C)

Insérez le tube de l'adaptateur d'aspiration dans l'ouverture de la semelle. Assurez-vous que l'embout en plastique de l'adaptateur s'enclenche correctement dans l'ouverture correspondante du carter.

UTILISATION

1. RÉGLAGE DU MOUVEMENT PENDULAIRE (VOIR FIG. D)

Le mouvement pendulaire modifie l'angle d'attaque de la lame afin d'accroître l'efficacité de la coupe. Ce réglage peut également être effectué lorsque l'outil tourne à vide. Consultez le tableau ci-dessous pour plus de détails. N'exercez pas une force excessive sur la lame lors de coupes effectuées avec le mouvement pendulaire. La lame ne coupe que lors de la course ascendante.

0	Matériaux fins. Coupes douces. Courbes serrées.

I	Matériaux durs (par ex. acier et contreplaqué).
II	Matériaux épais (par ex. bois et plastiques)
III	Coupes rapides (ex. Bois souple). Couper dans le sens du fil du bois.

2. INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT (VOIR FIG. E)
Appuyez pour démarrer l'outil et relâchez pour l'arrêter.

3. BOUTON DE BLOCAGE DE L'INTERRUPTEUR (VOIR FIG. F)
Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt, puis sur le bouton de blocage ; relâchez d'abord l'interrupteur, puis le bouton de blocage. L'interrupteur est désormais verrouillé pour une utilisation en continu. Pour arrêter l'outil, il suffit d'appuyer sur l'interrupteur Marche/Arrêt, puis de le relâcher.

4. RÉGLAGE DE LA VITESSE VARIABLE (VOIR FIG. G)
Réglez la molette pour augmenter ou réduire la vitesse en fonction du matériau, de son épaisseur et du type de lame utilisé (ce réglage est également possible lorsque l'outil tourne à vide). Consultez le tableau ci-dessous pour des recommandations générales concernant le choix de la vitesse.
Évitez toute utilisation prolongée à très basse vitesse, car cela risquerait d'endommager le moteur de votre scie sauteuse.

Matériau	Réglage de la vitesse
Bois	5-6
Métal	3-4
Aluminium	3-5
PVC	3-4
Céramique	3-5

5. COUPE DROITE ET COUPE COURBE (VOIR FIG. H1, H2)
La scie sauteuse permet d'effectuer des coupes en ligne droite ou de suivre la courbe de votre choix.

6. RÉGLAGE DE L'ANGLE DE LA SEMELLE (VOIR FIG. I1-I3)
REMARQUE : Retirez l'adaptateur d'aspiration avant de régler la semelle.
REMARQUE : Le réglage de l'angle de la semelle permet d'effectuer des coupes en biseau. La semelle doit toujours être fermement maintenue contre le matériau à découper afin de réduire les vibrations de la scie, ainsi que les risques de saut ou de rupture de la lame.
Par défaut, l'outil est réglé en usine sur un angle de coupe de 0° (soit 90° par rapport à la surface de travail). Pour améliorer la qualité des assemblages d'angle sur vos pièces, vous pouvez incliner la semelle afin d'effectuer des coupes d'onglet. Vous avez le choix entre les angles suivants, réglables des deux côtés : 0°, 22,5° et 45°.

1. Pour régler l'angle de la semelle, faites pivoter le levier de réglage de la semelle vers l'avant afin de déverrouiller cette dernière. (Voir Fig. I1)
2. Poussez légèrement la semelle vers l'avant de manière à ce que les repères d'angle de la semelle et de la plaque d'angle s'alignent sur l'angle souhaité (0°, 22,5°, 45°). (Voir Fig. I2). Tirez la semelle vers l'arrière pour la serrer. Pour d'autres angles de coupe d'onglet, faites pivoter la semelle jusqu'à l'angle désiré (utilisez l'échelle du rapporteur).
3. Faites pivoter le levier de réglage de la semelle vers l'arrière pour verrouiller la semelle à cet angle. Vérifiez l'angle et assurez-vous que la semelle est fermement bloquée.

7. ÉCLAIRAGE DE TRAVAIL (VOIR FIG. J)
Branchez l'appareil à l'alimentation électrique ; la lampe LED s'allumera automatiquement.
AVERTISSEMENT : Ne regardez pas directement la lumière intense ni la source lumineuse.

8. COMMUTATEUR DE SOUFFLERIE (VOIR FIG. K1, K2)
La ligne de coupe peut être maintenue exempte de copeaux grâce au flux d'air généré par le dispositif de soufflerie. Faites glisser le commutateur de soufflerie vers l'avant pour aspirer la poussière (raccordement à un aspirateur) et vers l'arrière pour souffler la poussière.

9. ZONES DE PRÉHENSION
Veillez toujours à maintenir une prise ferme lorsque vous utilisez votre scie sauteuse.

10. PROTECTION DES DOIGTS
La protection des doigts est située à l'avant du porte-lame. Lors du travail, elle permet d'éviter tout contact accidentel avec la lame en mouvement.

PRECISIONS DE FONCTIONNEMENT POUR VOTRE SCIE SAUTEUSE

Quand votre outil électrique devient trop chaud, surtout quand vous l'utilisez à une allure lente, réglez la vitesse au maximum et faites-la marcher dans le vide pour 2 à 3 minutes pour refroidir le moteur. Evitez les usages prolongés à allure très lente.

GÉNÉRAL
Utilisez toujours une lame adaptée au matériau et à l'épaisseur à couper. Assurez-vous toujours que la pièce à usiner est fermement tenue ou fixée afin d'éviter tout mouvement de celle-ci. Pour un meilleur contrôle, commencez la découpe lentement, puis augmenter la vitesse jusqu'à ce que vous atteigniez la bonne. Tout mouvement du matériau peut affecter la qualité de la coupe. La lame coupe en remontant et peut écailler la surface supérieure ou les bords de la pièce coupée ; Assurez- vous que la partie supérieure est la partie non visible lorsque le travail est terminé.

COUPER DU CONTREPLAQUE
Utiliser une lame à dents fines pour couper la plupart des contreplaqués et matériaux de bois fins. Pour réduire les aspérités d'angle, serrez des vieux bouts de bois aux deux extrémités des deux côtés et coupez à travers le bois.

DECOUPE EN CERCLE
Ne pas utiliser l'action de balancier pour couper des cercles ou angles serrés.

SCIAGE EN PLONGÉE
Le sciage profond ne doit être pratiqué que sur des matériaux tendres (bois, béton cellulaire, placoplâtre ou matériaux assimilés, etc.)
N'utiliser que des courtes lames de scie.
Positionner l'appareil avec le bord avant de la plaque de base sur la pièce à travailler et mettre l'appareil en fonctionnement. Avec l'appareil exercer une pression contre la pièce et plonger lentement la lame de scie dans la pièce.

Reprendre le sciage le long de la ligne de découpe dès que la plaque de base repose complètement sur la surface. (Voir Fig L1, L2).

DECOUPE DE METAL

Utiliser une lame à dents plus fines pour les métaux ferreux et une à dents grossières pour des métaux non ferreux. En coupant de fines feuilles de métal, toujours serrez du bois des deux côtés de la feuille pour limiter la vibration ou la déchirure du la feuille de métal. Le bois ainsi que le métal doivent être découpés. Ne pas forcer la lame lorsque vous tranchez du métal fin ou de l'acier en feuille puisque ce sont des matériaux plus durs et parcequ'ils prendront plus longtemps à couper. En forçant excessivement sur la lame cela peut réduire le temps de vie de la lame ou abîmer le moteur. Pour réduire la chaleur pendant la découpe de métal, ajouter un petit lubrifiant sur la ligne de coupage.

ENTRETIEN

Retirer la fiche de la prise avant de procéder à un réglage, une réparation ou un entretien.

L'outil motorisé ne requiert pas de graissage ou d'entretien particulier. Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur dans cet outil. Ne jamais utiliser d'eau ou de nettoyants chimiques pour nettoyer l'outil. Nettoyer avec un chiffon sec. Toujours conserver l'outil motorisé dans un endroit sec. Maintenir les fentes de ventilation du moteur propres. Empêcher que les commandes de marche soient couvertes de sciure. Il est normal que des étincelles soient visibles dans les fentes de ventilation, cela n'endommagera pas l'outil motorisé.

Si l'alimentation est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant, son agent de maintenance ou une personne qualifiée de façon similaire, afin d'éviter tout danger.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Déclarons ce produit
Description **Scie sauteuse**
Modèle **WS3777 (37- désignations des pièces, illustration de la scie sauteuse)**
Fonction **Sciage de matériaux divers**
Numéro de série **Il se trouve sur l'étiquette de marquage**

Conforme aux directives suivantes:
2006/42/EC, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2014/30/EU

et conforme aux normes:
EN 62841-1
EN 62841-2-11
EN IEC 55014-1
EN IEC 55014-2
EN IEC 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN IEC 63000

Personne autorisée à élaborer le dossier technique
Nom Marcel Filz
Adresse POSITEC Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2026/04/23
Allen Ding
Ingénieur en chef adjoint, Essais et Certification
autorisé à délivrer la déclaration de conformité
au nom du fabricant
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

ELEMENTI DELL'APPARECCHIO

1. **Pulsante di blocco**
2. **Interruttore di accensione/spegnimento**
3. **Area dell'impugnatura**
4. **Leva di regolazione della piastra base**
5. **Adattatore per aspirazione**
6. **Protezione in plastica per la piastra base**
7. **Piastra base**
8. **Regolatore dell'azione pendolare**
9. **Rullo guida**
10. **Lama della sega**
11. **Protezione antischeggia**
12. **Viti di bloccaggio della guida parallela (x2)**
13. **Guida parallela**
14. **Regolatore di velocità variabile**
15. **Protezione per le dita**
16. **Attacco lama senza attrezzi**
17. **Interruttore per la funzione di soffiaggio**
18. **Luce LED**

DATI TECNICI

Codice WS3777 (37- Designazione del macchinario, rappresentazione di un seghetto alternativo)

Tensione		230-240V~50Hz
Potenza assorbita		850W
Corsa nominale a vuoto		800-3000/min
Lunghezza corsa		20mm
Orientamento		0-45° a sinistra e a destra
Funzione pendolare		4 livelli
Profondità di taglio max.	Legno	100mm
	Acciaio	12mm
	Alluminio	24mm
Classe di protezione		⧈ / II
Peso		2.24kg

INFORMAZIONI SUL RUMORE

Pressione acustica ponderata A — L_{pA} : 90 dB(A)
Potenza acustica ponderata A — L_{wA} : 98 dB(A)
K_{pA}&K_{wA} — 5 dB(A)

Indossare protezione per le orecchie.

INFORMAZIONI SULLA VIBRAZIONE

Valori totali di vibrazione (somma vettoriale triassiale) determinati secondo la norma EN 62841:	
Taglio del legno	Valore emissione vibrazioni $a_{h,B}$ = 10.9 m/s²
	Incertezza K = 1.5 m/s²
Taglio di lamiera	Valore emissione vibrazioni $a_{h,M}$ = 5.4 m/s²
	Incertezza K = 1.5 m/s²

Il valore totale di emissione di vibrazioni dichiarato e il valore di emissioni sonore dichiarati sono stati misurati in base a un metodo di collaudo standard e possono essere utilizzati per il confronto di un utensile con un altro.
Il valore totale di emissione di vibrazioni dichiarato e il valore di emissioni sonore dichiarato possono anche essere utilizzati in una valutazione preliminare dell'esposizione.

AVVERTENZA: le emissioni di vibrazioni e sonore durante l'uso effettivo dell'elettroutensile possono differire dal valore dichiarato in base alle modalità con cui esso viene utilizzato. In particolare quale tipo di pezzo viene lavorato dipende dai seguenti fattori e da altre variazioni sulle modalità di utilizzo dell'elettroutensile:
Come viene usato l'elettroutensile e quali sono i materiali tagliati o forati.
Le condizioni e la buona manutenzione dell'elettroutensile.
L'uso dell'accessorio corretto per il taglio e la sua affilatura, nonché le sue buone condizioni.
La tenuta della presa sulle impugnature e se vengono utilizzati eventuali accessori antivibrazioni e anturumore.
L'adeguatezza dell'utilizzo dell'elettroutensile rispetto a quanto previsto.

Questo elettroutensile potrebbe causare l'insorgenza della sindrome della vibrazione dell'avambraccio se il suo utilizzo non viene gestito correttamente.

AVVERTENZA: per essere precisi, una stima del livello di esposizione nelle attuali condizioni di utilizzo dovrebbe anche tenere conto di tutte le parti del ciclo operativo, come le volte in cui lo strumento viene spento e il tempo in cui viene lasciato girare a vuoto senza realmente fare il suo lavoro. Questo potrebbe ridurre significativamente il livello di esposizione sul periodo di lavoro totale.
Aiuto a minimizzare il rischio di esposizione alle vibrazioni e al rumore.
Usare sempre scalpelli, trapani e lame affilati.
Conservare questo elettroutensile sempre in conformità a queste istruzioni e mantenerlo ben lubrificato (dove appropriato).
Se l'utensile deve essere utilizzato regolarmente, investire in accessori antivibrazioni e antirumore.
Pianificare il lavoro in modo da suddividere i lavori che implicano le maggiori vibrazioni nell'arco di più giorni.

ACCESSORI

Guida parallela	1
Adattatore per aspirazione	1
Lama per taglio metalli	1
Lama per taglio legno	1
Protezione in plastica per la piastra base	1

Si raccomanda di acquistare tutti gli accessori nello stesso negozio in cui è stato acquistato l'attrezzo. Usare accessori di buona qualità e di marca sconosciuta. Fare riferimento alla confezione dell'accessorio per altri dettagli. Il personale del negozio può aiutarvi e consigliarvi.

SICUREZZA DEL PRODOTTO
AVVISI GENERALI PER LA SICUREZZA DEGLI UTENSILI A MOTORE

AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettroutensile. *La mancata osservanza delle istruzioni elencate di seguito potrebbe provocare una scossa elettrica, un incendio e/o lesioni gravi.*

Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per poterli consultare quando necessario.
Il termine «elettroutensile elettrico» utilizzato di seguito in questo manuale si riferisce a utensili elettrici alimentati dalla rete (con linea di allacciamento), oltre che ad utensili elettrici alimentati a batteria (senza linea di allacciamento).

1. POSTO DI LAVORO

a) **Mantenere pulito e ordinato il posto di lavoro.** *Il disordine e le zone di lavoro non illuminate possono essere fonte di incidenti.*
b) **Evitare d'impiegare l'utensile in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali siano presenti liquidi, gas o polveri infiammabili.** *Gli utensili elettrici producono scintille che possono incendiare polveri e gas.*
c) **Mantenere lontani i bambini e altre persone durante l'impiego dell'utensile elettrico.** *Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita di controllo sull'utensile.*

2. SICUREZZA ELETTRICA

a) **La spina elettrica dovrà essere adatta alla presa di corrente. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme a utensili con collegamento a terra.** *Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.*
b) **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, apparecchiature per il riscaldamento, cucine elettriche e frigoriferi.** *Nel momento in cui il corpo è messo a massa sussiste un maggior rischio di scosse elettriche.*
c) **Custodire l'utensile al riparo dalla pioggia o dall'umidità.** *L'eventuale infiltrazione di acqua in un elettroutensile comporta un aumento del rischio d'insorgenza di scosse elettriche.*
d) **Non usare il cavo di alimentazione per scopi diversi da quelli previsti, al fine di trasportare o appendere l'elettroutensile, oppure per staccare la spina dalla presa di corrente. Mantenere l'elettroutensile al riparo da fonti di calore, olio, spigoli o parti di strumenti in movimento.** *I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.*
e) **Qualora si voglia usare l'utensile all'aperto,impiegare solo ed esclusivamente cavi di prolunga omologati per l'impiego all'esterno.** *L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.*
f) **Se si deve utilizzare l'elettroutensile in un luogo umido, utilizzare una fonte di alimentazione dotata di interruttore differenziale.** *L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di folgorazioni elettriche.*

3. SICUREZZA DELLE PERSONE

a) **È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettroutensilementre si lavora. Non utilizzare l'elettroutensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di alcol, stupefacenti e medicinali.** *Un attimo di distrazione durante l'uso dell'elettroutensile potrebbe causare lesioni gravi.*
b) **Indossare sempre dispositivi di protezione individuale, e guanti protettivi.** *Se si avrà cura d'indossare equipaggiamento protettivo individuale come una maschera antipolvere, calzature antiscivolo di sicurezza, elmetto o dispositivi di protezione acustica, a seconda dell'impiego previsto per l'elettroutensile, si potrà ridurre il rischio di lesioni.*
c) **Evitare l'avviamento involontario. Controllare che l'interruttore sia nella posizione di spegnimento (off) prima di effettuare il collegamento a una fonte di alimentazione/ batteria e prima di sollevare o trasportare l'elettroutensile.** *Il fatto di tenere il dito sopra all'interruttore o di collegare l'utensile acceso all'alimentazione di corrente potrebbe essere causa di incidenti.*
d) **Togliere gli attrezzi di regolazione o la chiave inglese prima di accendere l'elettroutensile.** *Un attrezzo o una chiave inglese che si trovino in una parte della macchina che sta girando può causare lesioni a persone.*
e) **È importante non sopravvalutarsi. Avere cura di mettersi in una posizione sicura e di mantenere l'equilibrio.** *In tal modo sarà possibile controllare meglio la macchina in situazioni inaspettate.*
f) **Indossare indumenti adeguati. Evitare di indossare vestiti lenti o gioielli. Tenere i capelli e gli indumenti lontani dalle parti mobili.** *Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi potrebbero impigliarsi in parti in movimento.*
g) **Se sussiste la possibilità di montare dispositivi di aspirazione o di captazione della polvere, assicurarsi che gli stessi siano stati installati correttamente e vengano utilizzati senza errori.** *L'impiego dei suddetti dispositivi diminuisce il pericolo rappresentato dalla polvere.*
h) **Non lasciare che la familiarità acquisita con l'utilizzo frequente dell'elettroutensile si trasformi in autocompiacimento e trascuratezza dei principi di sicurezza.** *Un'azione imprudente può causare lesioni gravi entro una frazione di secondo.*

4. MANEGGIO E IMPIEGO ACCURATO DI ELETTROUTENSILI

a) **Non sovraccaricare l'elettroutensile. Impiegare l'elettroutensile adatto per eseguire il lavoro.** *Utilizzando l'elettroutensile elettrico adatto si potrà lavorare meglio e con maggior sicurezza nell'ambito della gamma di potenza indicata.*
b) **Non utilizzare elettroutensili con interruttori difettosi.** *Un elettroutensile che non si può più accendere o spegnere è pericoloso e dovrà essere riparato.*
c) **Staccare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria, se rimovibile, dall'elettroutensile prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire gli accessori o riporre gli utensili elettrici.** *Tale precauzione eviterà che la macchina possa essere messa in funzione inavvertitamente.*
d) **Custodire gli elettroutensili non utilizzati fuori della portata dei bambini. Non fare usare l'apparecchio a persone non abituate a farlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** *Gli elettroutensili sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.*
e) **Eseguire la manutenzione di elettroutensile e accessori. Verificare che le parti mobili dell'elettroutensilefunzionino perfettamente e non s'inceppino, che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto tale da limitare la funzione della macchina stessa. Far riparare le parti danneggiate prima di utilizzare l'elettroutensile.** *Numerosi incidenti vengono causati da elettroutensili la cui manutenzione è stata effettuata in modo poco accurato.*

f) Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio. *Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglienti affilati s'inceppano meno di frequente e sono più facili da condurre.*

g) Utilizzare elettroutensili, accessori, attrezzi, ecc. in conformità con le presenti istruzioni e secondo quanto previsto per questo tipo specifico di macchina. Osservare le condizioni di lavoro e il lavoro da eseguire durante l'impiego. *L'impiego di elettroutensili per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.*

h) Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. *Le impugnature e le superfici di presa scivolose non permettono l'uso e il controllo sicuri dell'elettroutensile in situazioni impreviste.*

5. ASSISTENZA

a) Fare riparare l'apparecchio esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali. *In tal modo potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'apparecchio.*

AVVISI GENERALI PER LA SICUREZZA DEL SEGHETTO ALTERNATIVO

1. **Impugnare il seghetto alternativo esclusivamente per le superfici di presa isolate quando si eseguono operazioni in cui l'accessorio di taglio potrebbe entrare in contatto con cavi elettrici nascosti o con il proprio cavo di alimentazione.** *Il contatto dell'accessorio di taglio con un cavo "sotto tensione" può rendere "sotto tensione" le parti metalliche esposte dell'elettroutensile, provocando una scossa elettrica all'operatore.*
2. **Utilizzare morsetti o altre attrezzature per fissare e sostenere il pezzo di lavorazione.** *Tenere il pezzo in lavorazione in mano o stretto al corpo può far perdere il controllo dell'utensile.*

SIMBOLI


Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni


Avvertenza


Doppio isolamento


Indossare protezione per le orecchie


Indossare protezione per gli occhi


Indossare una mascherina antipolvere


I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

ISTRUZIONI OPERATIVE


NOTA: Leggere scrupolosamente il manuale delle istruzioni prima di usare l'attrezzo.

USO CONFORME ALLE NORME

In caso di appoggi fissi, la macchina è idonea per l'esecuzione di tagli di troncatura e di tagli dal pieno nel legno, in materie plastiche, nel metallo, nella piastra ceramica e nella gomma. Essa è adatta per tagli diritti e curvi con un angolo obliquo fino a 45°. Osservare sempre le indicazioni relative alle lame.

PRIMA DELL'USO

1. MONTAGGIO DELLA LAMA (VEDERE FIG. A1-A3)

NOTA: Scollegare la spina dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi regolazione, intervento di assistenza o manutenzione. Indossare guanti protettivi durante il montaggio della lama della sega. È possibile utilizzare esclusivamente lame di tipo "T", come mostrato nella Fig. A1. Non utilizzare altri tipi di lame.

- Inserimento della lama della sega

Per aprire l'attacco lama, ruotare l'anello in senso orario (con il seghetto alternativo capovolto) e mantenerlo in posizione (Vedere Fig. A2). Inserire quindi completamente la lama nell'apposita fessura dell'attacco, orientando i denti della lama verso la parte anteriore, e rilasciare l'anello; quest'ultimo ruoterà automaticamente bloccandosi sopra la parte superiore della lama. Spingere nuovamente la lama all'interno dell'attacco per assicurarsi che sia saldamente bloccata in posizione.

NOTA: Assicurarsi che la lama sia correttamente posizionata e scorra agevolmente nell'apposita scanalatura (Vedere Fig. A2); in caso contrario, la funzione pendolare non funzionerà correttamente e la lama non risulterà supportata durante il taglio.

- Rimozione della lama

Per rimuovere una lama, afferrarla e ruotare l'anello di bloccaggio in senso orario; quindi estrarre la lama (la lama potrebbe essere espulsa automaticamente da una molla).

AVVERTENZA: I denti della lama sono molto affilati. Per ottenere i migliori risultati di taglio, assicurarsi di usare una lama adatta al materiale ed alla qualità di taglio necessaria.

2. MONTAGGIO DELLA GUIDA PARALLELA (VEDERE FIG. B)

Ruotare le viti di bloccaggio della guida parallela in senso antiorario per allargare i fori in cui viene inserito il braccio della guida stessa. Quindi far scorrere il braccio della guida parallela attraverso entrambi i fori e serrare i pomelli di bloccaggio in senso orario per impostare la distanza di taglio desiderata.

NOTA: È possibile montare la guida parallela su entrambi i lati, come mostrato nella Fig. B.

3. INSTALLAZIONE DELL'ADATTATORE PER L'ASPIRAZIONE DELLA POLVERE (VEDERE FIG. C)

Inserire il tubo dell'adattatore per la polvere nell'apertura della piastra di base. Assicurarsi che la punta in plastica dell'adattatore si innesti nell'apposita apertura presente sul corpo macchina.

FUNZIONAMENTO

1. REGOLAZIONE DELL'AZIONE PENDOLARE (VEDERE FIG. D)

L'azione pendolare modifica l'angolo di taglio frontale della lama, aumentando l'efficienza di taglio. Tale regolazione può essere effettuata anche mentre l'utensile è in funzione a vuoto. Per ulteriori dettagli, fare riferimento alla tabella sottostante. Non esercitare una pressione eccessiva sulla lama durante il taglio con l'azione

pendolare attivata. La lama effettua il taglio esclusivamente durante la corsa ascendente.

0	Materiali fini. Tagli accurati. Curve strette.
I	Materiali duri (e.g. acciaio e truciolato)
II	Materiali spessi (e.g. legno e plastiche)
III	Tagli rapidi (e.g. legni teneri). Tagliare nella direzione della venatura del legno.

2. INTERRUTTORE ON/OFF (VEDERE FIG. E)
Premere per avviare l'utensile e rilasciare per arrestarlo.

3. PULSANTE DI BLOCCAGGIO DELL'INTERRUTTORE (VEDERE FIG. F)
Premere l'interruttore ON/OFF, quindi il pulsante di bloccaggio; rilasciare prima l'interruttore ON/OFF e successivamente il pulsante di bloccaggio. L'interruttore è ora bloccato per l'uso continuo. Per spegnere l'utensile, è sufficiente premere e rilasciare l'interruttore ON/OFF.

4. REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ VARIABILE (VEDERE FIG. G)
Regolare la rotellina di selezione per aumentare o diminuire la velocità in base al materiale, allo spessore del materiale e al tipo di lama utilizzato (la regolazione è possibile anche durante il funzionamento a vuoto). Consultare la tabella sottostante per indicazioni generali sulla scelta della velocità.
Evitare l'utilizzo prolungato a velocità molto ridotta, poiché ciò potrebbe danneggiare il motore del seghetto alternativo.

Materiale	Impostazione velocità
Legno	5-6
Metallo	3-4
Alluminio	3-5
PVC	3-4
Ceramica	3-5

5. TAGLIO RETTILINEO E TAGLIO CURVILINEO (VEDERE FIG. H1, H2)
Il seghetto alternativo consente di effettuare tagli in linea retta o tagli curvilinei a piacere.

6. REGOLAZIONE DELL'ANGOLO DELLA PIASTRA DI BASE (VEDERE FIG. I1-I3)
NOTA: Rimuovere l'adattatore per la polvere prima di regolare la piastra di base.
NOTA: La regolazione dell'angolo della piastra di base consente di effettuare tagli smussati (a bisello). La piastra di base deve essere sempre mantenuta saldamente a contatto con il materiale da tagliare per ridurre le vibrazioni del seghetto, il saltellamento della lama o il rischio di rottura della stessa.
Per impostazione predefinita di fabbrica, il seghetto è regolato su un angolo di taglio di 0° o 90°. Per migliorare la qualità dei giunti angolari dei pezzi in lavorazione, è possibile regolare la piastra di base per eseguire tagli a mitra. È possibile selezionare i seguenti angoli su entrambi i lati: 0°, 22,5° e 45°.
1. Per regolare l'angolazione della piastra di base, ruotare la leva di regolazione della piastra in avanti per sbloccarla. (Vedere Fig. I1)
2. Spingere leggermente la piastra di base in avanti, in modo che le linee dell'angolo sulla piastra di base e sulla piastra angolare si sovrappongano all'angolazione desiderata (0°, 22,5°, 45°) (Vedere Fig. I2). Tirare indietro la piastra di base per fissarla. Per altri angoli di taglio obliquo, ruotare fino all'angolazione desiderata (utilizzare la scala del goniometro).
3. Ruotare la leva di regolazione della piastra di base all'indietro per bloccare la piastra a quell'angolazione. Controllare l'angolazione e assicurarsi che la piastra di base sia saldamente bloccata.

7. LUCE DI LAVORO (VEDERE FIG. J)
Collegare l'alimentazione; la luce LED si accenderà automaticamente.
AVVERTENZA: Non guardare direttamente la luce intensa né fissare la fonte luminosa.

8. INTERRUTTORE DI SOFFIAGGIO POLVERE (VEDERE FIG. K1, K2)
La linea di taglio può essere mantenuta libera da trucioli utilizzando il flusso d'aria generato dal dispositivo di soffiaggio. Far scorrere l'interruttore di soffiaggio in avanti per aspirare la polvere tramite un aspiratore e all'indietro per soffiare via la polvere.

9. AREE DI IMPUGNATURA
Assicurarsi sempre di mantenere una presa salda durante l'utilizzo del seghetto alternativo.

10. PROTEZIONE PER LE DITA
La protezione per le dita è situata davanti al portalama. Durante il lavoro, aiuta a prevenire il contatto accidentale con la lama in movimento.

CONSIGLI SUL FUNZIONAMENTO DEL SEGHETTO ALTERNATIVO

Se l'attrezzo diventa troppo caldo, in modo particolare quando è usato a bassa velocità, impostare la velocità al massimo e farlo funzionare a vuoto per 2-3 minuti per raffreddare il motore. Evitare l'uso prolungato a velocità molto basse.

GENERALE
Usare sempre una lama adatta al materiale ed allo spessore da tagliare. Assicurarsi che il pezzo in lavorazione sia ben fissato con morsetti per prevenirne il movimento. Per un controllo più facile, usare la velocità minima per iniziare a tagliare e poi aumentarla fino a raggiungere la velocità corretta.
Tutti i movimenti del materiale possono influenzare la qualità taglio. La lama taglia solamente nella fase di corsa verso l'alto e può scheggiare lo strato superiore. Assicurarsi che lo strato superiore sia una superficie non visibile a lavoro terminato.

TAGLIO DI LAMINATI
Usare una lama a denti fini quando si tagliano laminati e legni sottili. Per ridurre la scheggiatura dei lati, fissare un pezzo di legno su entrambe le estremità e su entrambi i lati, ed eseguire il taglio attraverso il legno.

TAGLI CIRCOLARI
Non usare l'azione di pendolo quando si eseguono tagli circolari o angolari.

TAGLIO DAL CENTRO
E' permesso seguire la tecnica di segare a tuffo soltanto in caso di lavorazione di materiali morbidi come legno, calcestruzzo poroso, lastre di gesso o simili!

Utilizzare solo lame corte.
Applicare la macchina sul pezzo in lavorazione poggiando il bordo anteriore del piedino ed avviarla. Premere bene la macchina contro il pezzo in lavorazione e abbassare lentamente la lama nel pezzo in lavorazione.
Non appena il piedino poggia completamente sulla superficie, continuare a segare lungo la linea di taglio. (Vedere Fig. L1, L2).

TAGLIO DI METALLI
Usare una lama a denti fini per metalli ed una lama a denti grossi per materiali non metallici. Quando si tagliano lamine sottili di metallo, fissare sempre su un pezzo di legno entrambi e lati della lamina per ridurre le vibrazioni e gli strappi del foglio di metallo. Bisogna tagliare sia il foglio di metallo sia il legno. Non forzare la lama quando si tagliano fogli sottili di metallo o acciaio, perché i materiali più duri impiegano più tempo per essere tagliati. Una pressione eccessiva sulla lama può ridurre la durata della lama e danneggiare il motore. Per ridurre il calore durante i tagli dei metalli, aggiungere un po' di lubrificante sulla linea di taglio.

MANUTENZIONE

Rimuovere la spina dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi regolazione, riparazione o manutenzione.
L'attrezzo non richiede di lubrificazione o manutenzione aggiuntiva. All'interno dell'attrezzo non ci sono parti riparabili da parte dell'utente. Non usare mai acqua o detergenti chimici per pulire l'attrezzo. Pulire con un panno asciutto. Immagazzinare sempre gli attrezzi elettrici in luoghi asciutti. Tenere pulite le aperture di ventilazione del motore. Tenere puliti dalla polvere tutti i controlli operativi. La formazione di scintille all'interno delle aperture di ventilazione, è un fenomeno normale che non crea danni all'attrezzo.
Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, il suo distributore o persona egualmente qualificata per evitare pericoli.

PROTEZIONE AMBIENTALE



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

NOI,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Dichiara che l'apparecchio ,
Descrizione **Seghetto alternativo**
Codice **WS3777 (37- designazione del macchinario, rappresentativo del seghetto alternativo)**
Functie **Segare vari materiali**
Numero di serie **È riportato sull'etichetta di marcatura**

È conforme alle seguenti direttive,
2006/42/EC, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2014/30/EU

conforme a,
EN 62841-1
EN 62841-2-11
EN IEC 55014-1
EN IEC 55014-2
EN IEC 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN IEC 63000

Il responsabile autorizzato alla compilazione della documentazione tecnica,
Nome **Marcel Filz**
Indirizzo **POSITEC Germany GmbH**
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2026/04/23
Allen Ding
Vice capo ingegnere, testing e certificazione
autorizzato a rilasciare la dichiarazione di conformità
per conto del produttore
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

LISTA DE COMPONENTES

1. **Botón de bloqueo**
2. **Interruptor de encendido/apagado**
3. **Zona de agarre**
4. **Palanca de ajuste de la placa base**
5. **Adaptador de aspiración**
6. **Protector de plástico para la placa base**
7. **Placa base**
8. **Control de acción pendular**
9. **Guía de rodillo**
10. **Hoja de sierra**
11. **Protector contra virutas**
12. **Tornillos de bloqueo de la guía paralela (x2)**
13. **Guía paralela**
14. **Control de velocidad variable**
15. **Protector de dedos**
16. **Portahojas de cambio rápido (sin herramientas)**
17. **Interruptor de soplado de polvo**
18. **Luz LED**

DATOS TÉCNICOS

Modelo WS3777 (37- designación de la máquina; representa una sierra de calar)

Tensión		230-240V~50Hz
Potencia		850W
Carreras en vació		800-3000/min
Longitud de carrera		20mm
Rango de ángulos de corte		0-45° a izquierda y derecha
Función pendular		4 etapas
Capacidad de corte máxima	Madera	100mm
	Acero	12mm
	Aluminio	24mm
Clase de protección		⧈ / II
Peso		2.24kg

INFORMACIÓN DE RUIDO

Nivel de presión acústica ponderada L_{pA} : 90 dB(A)

Nivel de potencia acústica ponderada L_{wA} : 98 dB(A)

K_{pA}&K_{wA} 5 dB(A)

Utilice protección auditiva.

INFORMACIÓN DE VIBRACIÓN

Valores totales de vibración (suma vectorial triaxial) determinados según la norma EN 62841:	
Corte en madera	Valor de emisión de vibración $a_{h,B}$ =10.9 m/s²
	Incertidumbre K = 1.5 m/s²
Corte de chapa metálica	Valor de emisión de vibración value $a_{h,M}$ =5.4 m/s²
	Incertidumbre K = 1.5 m/s²

El valor total de vibraciones declarado y el valor de emisiones acústicas declarado se han medido de conformidad con un método de prueba estándar y pueden utilizarse para realizar comparaciones entre herramientas.
El valor total de vibraciones declarado y el valor de emisiones acústicas declarado también pueden utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

ADVERTENCIA: Las vibraciones y las emisiones acústicas que se producen durante el uso de la herramienta eléctrica pueden variar respecto a los valores declarados en función de cómo se utilice la herramienta, especialmente dependiendo del tipo de pieza de trabajo que se procese y de otras formas de usar la herramienta:
Cómo se utiliza la herramienta y se cortan o perforan los materiales.
Si la herramienta se encuentra en buenas condiciones de mantenimiento.
Si se utiliza el accesorio correcto para la herramienta y se garantiza que está afilado y en buenas condiciones.
La firmeza de sujeción de las empuñaduras, y el uso de accesorios para reducir las vibraciones y el ruido.
Y si la herramienta se utiliza según su diseño y estas instrucciones.

Esta herramienta podría causar síndrome de vibración del brazo y la mano si no se utiliza correctamente.

ADVERTENCIA: Para conseguir una mayor precisión, debe tenerse en cuenta una estimación del nivel de exposición en condiciones reales de todas las partes del ciclo de uso, como los tiempos durante los que la herramienta está apagado o cuando está en funcionamiento pero no está realizando ningún trabajo. Ello podría reducir notablemente el nivel de exposición sobre el periodo de carga total.
Minimización del riesgo de exposición a las vibraciones y el ruido.
Utilice SIEMPRE cinceles, brocas y cuchillas afiladas.
Mantenga esta herramienta de acuerdo con estas instrucciones y bien lubricada (si es necesario).
Si la herramienta se va a utilizar de forma habitual, se recomienda adquirir accesorios para reducir las vibraciones y el ruido.
Planifique su programa de trabajo para distribuir el uso de la herramienta a lo largo de varios días.

ACCESORIOS

Guía paralela	1
Adaptador de aspiración	1
Hoja para corte de metal	1
Hoja para corte de madera	1
Protector de plástico para la placa base	1

Recomendamos que adquiera todos sus accesorios en el mismo comercio donde compró la herramienta. Elija los accesorios de acuerdo con el trabajo que pretende realizar. Consulte los estuches de los accesorios para más detalles. El personal del comercio también puede ayudar y aconsejar.

SEGURIDAD DEL PRODUCTO
ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES SOBRE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

⚠ ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que acompañan a esta herramienta eléctrica. *Si no se respetan todas las instrucciones que se indican abajo, podría producirse una descarga eléctrica, un incendio o alguien podría resultar herido de gravedad.*

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término "herramienta eléctrica" en todas las advertencias siguientes corresponde a la herramienta eléctrica con o sin cable.

1. ZONA DE TRABAJO

a) Mantener su lugar de trabajo limpio y bien iluminado. *Bancos de trabajo desordenados y lugares oscuros invitan a los accidentes.*

b) No utilizar herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. *Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.*

c) Mantener alejados a los niños y visitantes mientras opera una herramienta eléctrica. *Las distracciones pueden hacerle perder el control.*

2. SEGURIDAD ELÉCTRICA

a) Los enchufes de la herramienta eléctrica deben encajar perfectamente en el tomacorriente. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. No utilizar adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra. *Los enchufes no modificados y los que encajan perfectamente en el tomacorriente reducirán el riesgo de descarga eléctrica.*

b) Evitar el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra tales como caños, radiadores, cocinas y heladeras. *Existe un riesgo creciente de descarga eléctrica si su cuerpo queda conectado a tierra.*

c) No exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y no guardar en lugares húmedos. *El agua que penetra en ellas aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.*

d) No abusar del cable. Nunca utilizar el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantener el cable alejado del calor, del aceite, de bordes agudos o piezas móviles. *Los cables dañados o enredadas aumentan el riesgo de descarga eléctrica.*

e) Cuando utilice su herramienta eléctrica al aire libre, emplear un prolongador apto para uso en exteriores. *El empleo de cables para uso al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.*

f) Si es necesario utilizar la herramienta motorizada en un lugar muy húmedo, utilice una fuente de alimentación con dispositivo de corriente residual (RCD). *El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.*

3. SEGURIDAD PERSONAL

a) Mantenerse alerta, poner atención en lo que está haciendo y utilice el sentido común mientras opera una herramienta eléctrica. No emplear la herramienta cuando se encuentre cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación. *Un momento de falta de atención durante el manejo de herramientas eléctricas puede dar lugar a daños corporales serios.*

b) Utilizar equipo de seguridad. Usar siempre protección ocular. *Equipo de seguridad como máscaras contra el polvo, zapatos antideslizantes de seguridad, sombrero o protección auditiva para condiciones apropiadas reducirá daños corporales.*

c) Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor se encuentra desactivado antes de enchufar la máquina o colocar la batería, al tomar la herramienta o transportarla. *Transportar herramientas con el dedo en el interruptor o enchufar la herramienta cuando el interruptor está encendido invitan a los accidentes.*

d) Retire llaves de ajuste o llaves inglesas antes de poner la herramienta en funcionamiento. *Una llave que queda unida a una pieza móvil de la herramienta puede originar daños corporales.*

e) No extralimitarse. Mantenerse firme y con buen equilibrio en todo momento. *Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.*

f) Vestirse apropiadamente. No usar ropa suelta ni alhajas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento. *La ropa suelta, las alhajas o el cabello largo pueden ser atrapados por las piezas móviles.*

g) Si se proporcionan dispositivos para la extracción y recolección de polvo, asegurarse de que estos estén conectados y utilizados correctamente. *El uso de estos dispositivos puede reducir peligros relacionados con el polvo.*

h) No permita que el hecho de estar familiarizado con el uso de herramientas le haga volverse descuidado o ignorar las normas de seguridad. *La falta de atención puede provocar heridas graves en una fracción de segundo.*

4. MANTENIMIENTO DE LA HERRAMIENTA MOTORIZADA

a) No forzar la herramienta eléctrica. Utilizar la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. *La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la cual fue diseñada.*

b) No utilizar la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o apaga. *Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.*

c) Desconecte la clavija de la fuente de alimentación o extraiga la batería (si es desmontable) de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar los accesorios o guardar la herramienta. *Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta.*

d) Mantener las herramientas eléctricas que no usa fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones maneje la herramienta eléctrica. *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.*

e) Realice un mantenimiento adecuado de las herramientas eléctricas y sus accesorios. Comprobar si hay desalineamiento o atascamiento de piezas móviles, rotura de piezas en general y cualquier otra condición que pueda afectar la operación normal de la herramienta. *Si se verifican daños, recurra a un servicio calificado antes de volver a usar la herramienta. Las herramientas mal mantenidas causan muchos accidentes.*

f) Mantener las piezas de corte limpias y afiladas. *Puesto que son menos probables de atascarse y más fáciles de controlar.*

g) Utilizar la herramienta eléctrica, accesorios y brocas etc., de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo particular de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a ser realizado. *El uso de la herramienta eléctrica para otras operaciones distintas de lo previsto podría dar lugar a una situación peligrosa.*

h) Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y sin aceite ni grasa. *Una empuñadura o una superficie de agarre resbaladiza dificultan la correcta manipulación y el control de la herramienta en situaciones imprevistas.*

5. REPARACIÓN

a) Permitir que el mantenimiento de su herramienta eléctrica sea efectuado por una persona calificada usando solamente piezas de recambio idénticas. *Esto es primordial para mantener la seguridad de la herramienta eléctrica.*

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA SIERRA DE CALAR

1. **Sujete la sierra de calar por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable de alimentación.** *Si el accesorio de corte entra en contacto con un cable "bajo tensión", las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica pueden quedar "bajo tensión", lo que podría provocar una descarga eléctrica al operador.*
2. **Utilice abrazaderas u otro equipo para asegurar y soportar la pieza de trabajo.** *Si la sujeta con la mano o contra su cuerpo, puede perder el control de la pieza de trabajo.*

SÍMBOLOS


Para reducir el riesgo de lesión, lea el manual de instrucciones


Advertencia


Doble aislamiento


Utilíce protección auditiva


Utilice protección ocular


Utilice una máscara antipolvo


Los residuos de equipamientos eléctricos y electrónicos no deben depositarse con las basuras domésticas. Se recogen para reciclarse en centros especializados. Consulte las autoridades locales o su revendedor para obtener informaciones sobre la organización de la recogida

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO


ATENCIÓN: Antes de utilizar la herramienta, lea detenidamente el manual de instrucciones.

UTILIZACIÓN REGLAMENTARIA

El aparato ha sido diseñado para serrar y recortar sobre una base firme, madera, plástico, metal, cerámica y caucho. Es adecuado para efectuar cortes rectos y en curva con un ángulo de inglete de hasta 45°. Utilice las hojas de sierra recomendadas.

ANTES DE LA UTILIZACIÓN

1. COLOCACIÓN DE LA HOJA (VER FIG. A1-A3)

NOTA: Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de realizar cualquier ajuste, servicio o mantenimiento. Utilice guantes de protección al montar la hoja de sierra. Solo puede utilizar el tipo de hoja con vástago en "T" que se muestra en la Fig. A1. No utilice otros tipos de hojas.

- Inserción de la hoja de sierra

Para abrir el portahojas, gire el anillo en el sentido de las agujas del reloj (con la sierra de calar invertida) y manténgalo en esa posición (ver Fig. A2). A continuación, inserte completamente la hoja en la ranura del portahojas, con los dientes de la hoja orientados hacia delante, y suelte el anillo; este girará automáticamente y se fijará sobre la parte superior de la hoja. Empuje la hoja hacia el interior del portahojas una vez más para asegurarse de que ha quedado bloqueada en su posición.

NOTA: Asegúrese de que la hoja esté bien colocada y se deslice con fluidez por la ranura (ver Fig. A2); de lo contrario, la función pendular no funcionará correctamente y la hoja no quedará debidamente guiada durante el corte.

- Extracción de la hoja de sierra

Para extraer una hoja, sosténgala y gire el anillo de sujeción de la hoja en el sentido de las agujas del reloj; luego, levante y extraiga la hoja (la hoja podría salir expulsada por un resorte).

ADVERTENCIA: Los dientes de la hoja son muy afilados. Para obtener los mejores resultados de corte, asegúrese de utilizar una hoja adecuada para el material y la calidad de corte que usted necesita.

2. MONTAJE DE LA GUÍA PARALELA (VER FIG. B)

Gire los tornillos de bloqueo de la guía paralela en sentido contrario a las agujas del reloj para ampliar los orificios por donde se inserta el brazo de la guía paralela. Luego, deslice el brazo de la guía paralela a través de ambos orificios y apriete los pomos de bloqueo en el sentido de las agujas del reloj para lograr la distancia de corte requerida.

NOTA: Puede montar la guía paralela desde ambos lados, tal como se muestra en la Fig. B.

3. INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR DE POLVO (VER FIG. C)

Inserte el tubo del adaptador de polvo en la abertura de la placa base. Asegúrese de que la punta de plástico del adaptador de polvo encaje en la abertura correspondiente de la carcasa.

FUNCIONAMIENTO

1. CONTROL DE ACCIÓN PENDULAR (VER FIG. D)

La acción pendular varía el ángulo de corte de avance de la hoja para aumentar la eficiencia del corte. Este ajuste también puede realizarse mientras la máquina funciona en vacío. Consulte la tabla siguiente para obtener más detalles. No ejerza una fuerza excesiva sobre la hoja al cortar con la acción pendular activada. La hoja corta

únicamente durante la carrera ascendente.

0	Materiales delgados. Cortes finos. Curvas cerradas.
I	Materiales duros (ej. acero y madera aglomerada)
II	Materiales gruesos (p. ej., madera y plástico).
III	Cortes rápidos (p. ej., madera blanda). Cortes en la dirección de la veta de la madera.

2. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO (VER FIG. E)
Presione para poner en marcha la herramienta y suelte para detenerla.

3. BOTÓN DE BLOQUEO DEL INTERRUPTOR (VER FIG. F)
Presione el interruptor de encendido/apagado y, a continuación, el botón de bloqueo; suelte primero el interruptor de encendido/apagado y, en segundo lugar, el botón de bloqueo. El interruptor quedará bloqueado para permitir un uso continuo. Para apagar la herramienta, simplemente presione y suelte el interruptor de encendido/apagado.

4. CONTROL DE VELOCIDAD VARIABLE (VER FIG. G)
Ajuste la rueda de control para aumentar o disminuir la velocidad según el material, el espesor del material y las especificaciones de la hoja que vaya a utilizar (este ajuste también es posible mientras la máquina funciona en vacío). Consulte la tabla siguiente para obtener una guía general sobre la selección de la velocidad.
Evite el uso prolongado a velocidades muy bajas, ya que esto podría dañar el motor de su sierra de calar.

Material Madera	Ajuste de velocidad
Madera	5-6
Metal	3-4
Aluminio	3-5
PVC	3-4
Cerámica	3-5

5. CORTE RECTO Y CORTE CURVO (VER FIG. H1, H2)
La sierra de calar puede realizar cortes en línea recta o seguir la curva que usted desee.

6. AJUSTE DEL ÁNGULO DE LA PLACA BASE (VER FIG. I1-I3)
NOTA: Retire el adaptador de polvo antes de ajustar la placa base.
NOTA: El ajuste del ángulo de la placa base permite realizar cortes a bisel. La placa base debe mantenerse siempre firmemente apoyada contra el material que se está cortando para reducir las vibraciones de la sierra, así como los saltos o la rotura de la hoja.
De fábrica, la sierra viene configurada con un ángulo de corte de 0° o 90°. Para mejorar las uniones en las esquinas de las piezas de trabajo, puede ajustar la placa base para realizar cortes a inglete. Puede elegir entre los siguientes ángulos en ambos lados: 0°, 22,5° y 45°.

1. Para ajustar el ángulo de la placa base, gire la palanca de ajuste de la placa base hacia adelante para desbloquearla. (ver Fig. I1)
2. Empuje ligeramente la placa base hacia adelante, de modo que las líneas de ángulo de la placa base y de la placa angular se superpongan en el ángulo deseado (0°, 22,5°, 45°) (ver Fig. I2). Tire de la placa base hacia atrás para fijarla. Para otros ángulos de inglete, gírela hasta el ángulo deseado (utilice la escala del transportador).
3. Gire la palanca de ajuste de la placa base hacia atrás para bloquear la placa base en dicho ángulo. Verifique el ángulo y asegúrese de que la placa base quede firmemente sujeta.

7. LUZ DE TRABAJO (VER FIG. J)
Conecte la herramienta a la fuente de alimentación; la luz LED se encenderá automáticamente.
⚠ ADVERTENCIA: No mire directamente hacia la luz intensa ni fije la vista en la fuente de luz.

8. INTERRUPTOR DE SOPLADO DE POLVO (VER FIG. K1, K2)
Es posible mantener la línea de corte libre de virutas mediante el flujo de aire generado por el dispositivo de soplado de polvo. Deslice el interruptor de soplado hacia adelante para aspirar el polvo (con una aspiradora) y hacia atrás para soplarlo.

9. ZONAS DE AGARRE
Asegúrese siempre de mantener un agarre firme mientras utiliza la sierra de calar.

10. PROTECCIÓN PARA LOS DEDOS
La protección para los dedos se encuentra situada delante del portacuchillas. Durante el trabajo, ayuda a prevenir el contacto accidental con la hoja en movimiento.

CONSEJOS PRÁCTICOS PARA EL USO DE SU SIERRA DE CALAR

Si su herramienta eléctrica se recalienta demasiado, especialmente cuando es usada a baja velocidad, lleve la velocidad al máximo y hágala funcionar en vació durante 2 o 3 minutos para enfriar el motor. Evite el uso prolongado a velocidades muy bajas.

RECOMANDACIONES
Utilice siempre una hoja adecuada al material y al grosor del material a ser cortado. Asegúrese siempre de que la pieza de trabajo esté firmemente afianzada con o sin mordazas o gatos para prevenir el movimiento. Para un control más sencillo, utilice velocidad baja para comenzar a cortar y después aumente progresivamente hasta conseguir la velocidad deseada.
Cualquier movimiento del material puede afectar a la calidad del corte. La hoja corta en movimiento ascendente y puede provocar astillas en el borde superior. Cerciórese de que el borde superior no sea una superficie visible cuando el trabajo esté terminado.

CORTE DE LAMINADOS
Utilice una hoja de diente fino cuando deba cortar laminados y chapas delgadas de madera. Para reducir el astillado de los bordes, afiance con gatos, mordazas y restos de piezas de madera a ambos extremos o ambos lados y corte a través de la madera.

CORTE EN CÍRCULO
No utilice la función pendular al cortar círculos o ángulos cerrados.

ASERRADO POR INMERSIÓN
¡Solamente pueden aserrarse materiales blandos como madera, hormigón gaseado, placas de cartón-yeso o similares por el procedimiento de aserrado por inmersión!
Únicamente emplear hojas de sierra cortas.
Apoyar el canto delantero de la placa base inclinando el aparato hacia arriba, y conectarlo. Sujetar el aparato firmemente y con fuerza contra la pieza de trabajo y descenderlo lentamente para

que la hoja de sierra vaya penetrando en la pieza de trabajo. En el momento en que la placa base alcance a asentar sobre toda su superficie, continuar aserrando a lo largo de la línea de corte. (Ver Fig. L1, L2)

CORTE DE METAL
Utilice una hoja de diente más fino para metales ferrosos y una hoja de diente grueso para metales no ferrosos. Cuando corte láminas metálicas delgadas siempre sujételas con maderas, mordazas o gatos a ambos lados de la lámina para reducir la vibración o el rasgado de la misma. Tanto la madera como la lámina de metal deben ser cortados. No fuerce la hoja de corte cuando corte metal fino o láminas de acero, ya que son materiales más duros y el corte le llevará más tiempo. Aplicar excesiva fuerza a la hoja puede reducir la vida útil de la misma o dañar el motor. Para reducir el calentamiento durante el corte.

MANTENIMIENTO

Retire el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar cualquier ajuste, reparación o mantenimiento.
Su herramienta eléctrica no requiere de lubricación ni mantenimiento adicional. No posee piezas en su interior que deban ser reparadas por el usuario. Nunca emplee agua o productos químicos para limpiar su herramienta. Use simplemente un paño seco. Guarde siempre su herramienta en un lugar seco. Mantenga limpias las ranuras de ventilación del motor. Mantenga todos los controles de funcionamiento libres de polvo. La observación de chispas que destellan bajo las ranuras de ventilación indica un funcionamiento normal que no dañará su herramienta.
Si el cable de alimentación está dañado deberá ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o por alguna persona cualificada para evitar riesgos.

PROTECCION AMBIENTAL



Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Los que reciben,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Declaran que el producto
Descripción **Sierra de calar**
Modelo **WS3777 (37- denominaciones de maquinaria, representantes de sierra de calar)**
Funciones **Sierras de diversos materials**
Número de serie **Se encuentra en la etiqueta de marcado**

Cumple con las siguientes Directivas
2006/42/EC, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2014/30/EU

Normativas conformes a
EN 62841-1
EN 62841-2-11
EN IEC 55014-1
EN IEC 55014-2
EN IEC 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN IEC 63000

La persona autorizada para componer el archivo técnico,
Firma Marcel Filz
Dirección POSITEC Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2026/04/23
Allen Ding
Ingeniero Jefe Adjunto. Pruebas y Certificación.
autorizado a emitir la declaración de conformidad
en nombre del fabricante
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

СПИСЪК НА КОМПОНЕНТИТЕ

1. **Бутон за заключване**
2. **Превключвател за включване/изключване**
3. **Зона за хващане**
4. **Лост за регулиране на основната плоча**
5. **Адаптер за прахосмукачка**
6. **Защита на пластмасовата основа**
7. **Основна плоча**
8. **Управление на махалото**
9. **Ролков водач**
10. **Нож за трион**
11. **Предпазител за бръснене**
12. **Заключващ винт на паралелния водач x2**
13. **Паралелен водач**
14. **Регулиране на скоростта**
15. **Защита за пръстите**
16. **Държач за острие без инструменти**
17. **Превключвател за издухване на прах**
18. **LED светлина**

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Модел WS3777 (37- обозначение за машини, представляващи прободен трион)

Напрежение		230-240V~50Hz
Входна мощност		850W
Скорост на празен ход		800-3000/min
Дължина на хода		20mm
Капацитет на скосяване		0-45° наляво и надясно
Функция на махалото		4 степени
Максимална дълбочина на рязане	Дърво	100mm
	Стомана	12mm
	Алуминий	24mm
Клас на защита		⧈ / II
Тегло на машината		2.24kg

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ШУМА

Претеглено звуково налягане	L_{pA} : 90 dB(A)
Претеглена звукова мощност	L_{wA} : 98 dB(A)
K_{pA}&K_{wA}	5 dB(A)

Носете антифони.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ВИБРАЦИИТЕ

Обща стойност на вибрациите (триаксиална векторна сума), определена според БДС EN 62841:	
Рязане на плоскости	Стойност на вибрационните емисии $a_{h,B}$ =10.9 m/s^2
	Неопределеност K = 1.5 m/s²
Рязане на ламарина	Стойност на вибрационните емисии $a_{h,M}$ =5.4 m/s^2
	Неопределеност K = 1.5 m/s²

Декларираната обща стойност на вибрациите и декларираната стойност на емисиите на шум са измерени в съответствие със стандартен метод за измерване и могат да бъдат използвани за сравняване на един инструмент с друг.
Декларираната обща стойност на вибрациите и декларираната емисия на шум може да се използва и за предварителна оценка на експозицията.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Стойността на емисиите на вибрации и шум при реално използване на електроинструмента може да се различава от декларираната стойност в зависимост от начините, по които инструментът се използва, в зависимост от детайла, който се обработва, и в зависимост от следните примери и други варианти за начина на използване на инструмента:
Как се използва инструментът и материалите, които се режат или пробиват.
Добро състояние и правилна поддръжка на инструмента.
Използване на правилните аксесоари за инструмента и поддържането му остър и в добро състояние.
Стегнат захват на ръкохватките и използване на противовибрационни и противошумови аксесоари.
Употреба на инструмента според дизайна му и тези инструкции.

Този инструмент може да предизвика синдром на вибрация „ръка-рамо“, акоупотребата му не се управлява адекватно.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да бъде точна, оценката на нивото на експозиция в реалните условия на употреба трябва също да вземе предвид всички части от работния цикъл, като например времето, през което инструментът е изключен и когато работи на празен ход без реално да извършва работа.
Това може значително да намали нивото на експозиция през общия работен период.
Как да намалите риска от експозиция на вибрации и шум. Винаги използвайте остри длета, свредла и ножове.
Грижете се за инструмента според тези инструкции и го поддържайте смазан (където е приложимо).
Ако инструментът ще се използва редовно, инвестирайте в противовибрационни и противошумови аксесоари.
Планирайте работния си график, за да разпределите употребата на високовибрационни инструменти в няколко отделни дни.

АКСЕСОАРИ

Паралелен водач	1
Адаптер за прахосмукачка	1
Нож за рязане на метал	1
Нож за рязане на дърво	1
Защита на пластмасовата основа	1

Препоръчваме ви да закупувате вашите аксесоари от същия магазин, от който сте закупили инструмента. Избирайте модела според работата, която ще извършвате. Направете справка с опаковката за аксесоари за повече подробности. Персоналът в магазина може да ви съдейства и да ви предложи съвет.

БЕЗОПАСНОСТ НА ПРОДУКТА ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този електроинструмент. *Неспазването на всички посочени инструкции може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.*

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща справка. *Терминът „електроинструмент" в предупрежденията се отнася за вашите електроинструменти, захранвани от мрежата (с кабел) или за електроинструментите, работещи с батерия (без кабел).*

1. **БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНОТО МЯСТО**

a) **Поддържайте работното място чисто и добре осветено.** *Разхвърляните или тъмни места предизвикват инциденти.*

b) **Не работете с електроинструменти в експлозивни атмосфери, като например при наличие на запалими течности, газове или прах.** *Електроинструментите произвеждат искри, които могат да запалятпрах или изпарения.*

c) **Децата и наблюдателите трябва да стоят настрани, докато работите с електроинструмента.** *Разсейването може да доведе до загуба на контрол.*

2) **Електрическа безопасност**

a) **Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контактите. Никога не модифицирайте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви адаптерни щепсели със заземени електроинструменти.** *Немодифицираните щепсели и подходящите контакти ще намалят риска от токов удар.*

b) **Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като тръби, радиатори, кухненски печки и хладилници.** *Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви бъде заземено.*

c) **Не излагайте електроинструментите на дъжд или влажни условия.** *Водата, навлизаща в електроинструмента, ще увеличи риска от токов удар.*

d) **Не повреждайте кабела. Никога не използвайте кабела, за да носите, дърпате или изключвате електроинструмента.** *Дръжте кабела далеч от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени кабели повишават риска от токов удар.*

e) **Когато работите с електроинструмент на открито, използвайте удължителен кабел, подходящ за употреба на открито.** *Употребата на кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.*

f) **Ако е наложително да работите с електроинструмента във влажно място, използвайте защитено захранване с дефектнотокова защита (ДТЗ).** *Използването на ДТЗ намалява риска от токов удар.*

3) **Лична безопасност**

a) **Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здравия си разум, когато работите с електроинструмент. Не използвайте електроинструмент, когато сте изморени или под влияние на наркотици, алкохол или лекарства.** *Момент невнимание при работа с електроинструмент може да доведе до сериозни наранявания.*

b) **Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защитни очила.** *Предпазните средства като прахова маска, предпазни обувки против пързаляне, каска или антифони, използвани за подходящите условия, ще намалят нараняванията.*

c) **Предотвратяване на неволно стартиране. Уверете се, че превключвателят е в позиция изкл. (off), преди свързване към източник на захранване и/ или батериен пакет, вземане или носене на инструмента.** *Носенето на електроинструменти с пръст върху превключвателя или енергизирането им при натиснат превключвател може да доведе до злополуки.*

d) **Отстранете всеки регулиращ ключ или гаечен ключ преди да включите инструмента.** *Гаечен ключ или друг ключ, прикрепен към въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до наранявания.*

e) **Не дръжте инструмента твърде далече. Непрекъснато спазвайте подходящо положение и баланс.** *Това спомага за по-доброто управление на електроинструмента в непредвидени ситуации.*

f) **Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата и дрехите си далеч от движещите се части.** *Широките дрехи, бижута или дългата коса могат да бъдат захванати от движещите се части.*

g) **Ако са осигурени устройства за свързване на уреди за извличане и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно.** *Използването на прахоуловители може да намали опасностите, свързани с праха.*

h) **Не позволявайте познаването, придобито от честата употреба на**

инструменти, да ви позволи да изгубите бдителността си и да игнорирате принципите за безопасност на инструментите. *Небрежно действие може да причини тежки наранявания в рамките на части от секундата.*

4) Използване и грижа за електроинструмента

a) Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте правилния електроинструмент за вашите нужди. *Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно при скоростта, за която е проектиран.*

b) Не използвайте електроинструмента, ако превключвателят не го включва и изключва. *Всеки електроинструмент, който не може да се управлява с превключвателя, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.*

c) Изключете щепсела от източника на захранване и / или извадете батерийния пакет, ако се разглобява, от електроинструмента, преди да направите каквито и да е настройки, да смените аксесоарите или да съхранявате електроинструментите. *Подобни превантивни предпазни мерки намаляват риска от включване на електроинструмента по невнимание.*

d) Съхранявайте електроинструментите на място, недостъпно за деца, и не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента или с тези инструкции, даработят с електроинструмента. *Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.*

e) Грижете се за електроинструментите и аксесоарите. Проверявайте за неправилно подравняване или свързване на движещите се части, счупване на части и всякакви други състояния, които могат да повлияят на работата на електроинструмента. При повреда, ремонтирайте инструмента преди употреба. *Много злополуки са причинени от лошо поддържани електроинструменти.*

f) Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. *Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да засичат при работа и са по-лесни за управление.*

g) Използвайте електроинструментите, аксесоарите и резците според настоящите инструкции, като отчитате условията на работа и работата, която ще се извършва. *Употребата на електроинструмента за операции, различни от тези, за които е предназначен, може да доведе до опасни ситуации.*

h) Пазете дръжките и захващащите повърхности сухи, чисти и без следи от масло и смазка. *Хлъзгавите дръжки и захващащи повърхности не позволяват безопасна работа и контрол на инструмента при неочаквани ситуации.*

5) Обслужване

a) Вашият електроинструмент трябва да се обслужва от квалифицирано лице, което използва само оригинални резервни части. *Това ще гарантира запазването на безопасността на електроинструмента.*

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ПРОБОДЕН ТРИОН

1. **Дръжте триона с махаловиден ход само за изолираната повърхност за захващане, когато извършвате операция, при която режещият аксесоар може да влезе в досег със скрито окабеляване или със собствения си кабел.** *Режещите аксесоари, влизащи в досег с проводник под напрежение, може да поставят откритите метални части на електроинструмента под напрежение и да причинят токов удар на оператора.*
2. **Използвайте менгеме или друг практичен начин, за да захванете и придържате заготовката към стабилна платформа.** *Придържането на заготовката с ръка или към тялото ви я прави нестабилна и може да доведе до загуба на контрол.*

СИМВОЛИ


За да се намали риска от нараняване, потребителят трябва да прочете ръководството с инструкции


Предупреждение


Двойна изолация


Носете антифони


Ете защитни очила


Носете прахова маска


Излезлите от употреба електрически продукти не бива да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци. Моля, използвайте рециклиращи съоръжения там, където има такива. Информация за рециклирането можете да получите от местните власти или от съответния търговец на дребно.

ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да използвате инструмента, прочетете книжката с инструкциите внимателно.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Машината е предназначена за рязане на дърво, пластмаса, метал и строителни материали с пълен супорт върху заготовката. Подходяща е за прави и извити срезове с ъгъл на скосяване до 45°. Препоръките за ножа на прободния трион трябва да се спазват.

ПРЕДИ РАБОТА

1. МОНТАЖ НА НОЖА (ВИЖТЕ ФИГ. A1-A3)

ЗАБЕЛЕЖКА: Изключете щепсела от контакта, преди да извършвате каквито и да е настройки, обслужване или поддръжка. Носете предпазни ръкавици, когато сглобявате ножа на триона. Можете да използвате само нож тип „T“, показан на Фиг. A1. Не използвайте други видове ножове.

- Поставяне на ножа на триона

За да отворите държача на ножа, завъртете пръстена по часовниковата стрелка (прободен трион с главата надолу) и го задръжте в позиция (Вижте Фиг. A2). След това поставете напълно ножа в слота на държача на ножа със зъбите на ножа, обърнати напред, и освободете пръстена, който ще се завърти сам и ще се затегне върху горната част на ножа. Натиснете ножа отново в държача на ножа, за да се уверите, че е заключен.

ЗАБЕЛЕЖКА: Уверете се, че ножът е поставен и се движи гладко в жлеба (Вижте Фиг. A2), в противен случай функцията на махалото няма да работи правилно и ножът няма да бъде поддържан по време на рязане.

- Демонтиране на острието на триона

За да демонтирате острието, задръжте го и завъртете пръстена на държача на острието по посока на часовниковата стрелка, след което извадете острието (острието може да се изхвърли чрез пружина).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Зъбите на острието са много остри. За най-добри резултати от рязане се уверете, че използвате острие, подходящо за материала и качеството на рязане, от което се нуждаете.

2. МОНТИРАНЕ НА УСПОРЕДНИЯ ВОДАЧ (ВИЖТЕ ФИГ. B)

Завийте заключващите винтове на успоредния водач обратно на часовниковата стрелка, за да разширите отворите, където е поставено рамото на успоредния водач. След това плъзнете рамото на успоредния водач през двата отвора и затегнете заключващите копчета по посока на часовниковата стрелка, за да постигнете необходимото разстояние на рязане.

ЗАБЕЛЕЖКА: Можете да монтирате успоредния водач от двете страни, както е показано на Фиг. B.

3. МОНТИРАНЕ НА АДАПТЕРА ЗА ПРАХ (ВИЖТЕ ФИГ. C)

Монтирайте тръбата на адаптера за прах в отвора на основната плоча. Уверете се, че пластмасовият връх на адаптера за прах влиза в съответния отвор на корпуса.

РАБОТА

1. УПРАВЛЕНИЕ НА МАХАЛОТО (ВИЖТЕ ФИГ. D)

Махалото променя ъгъла на рязане напред на острието за повишена ефективност на рязане. Това може да се регулира и по време на работа без товар. Вижте таблицата по-долу за повече подробности. Не използвайте прекомерна сила върху острието, когато режете с махалото. Острието реже само нагоре.

0	Тънки материали. Фини разрези. Тесни криви.
I	Твърди материали (напр. стомана и пдч)
II	Дебели материали (напр. дърво и пластмаса)
III	Бързи разрези (напр. мека дървесина). Рязане по посока на дървесните влакна.

2. БУТОН ВКЛ./ИЗКЛ. (ВИЖТЕ ФИГ. E)

Натиснете, за да стартирате, и отпуснете, за да спрете инструмента.

3. БУТОН ЗА ЗАКЛЮЧВАНЕ НА ПРЕВКЛЮЧВАЧА (ВИЖТЕ ФИГ. F)

Натиснете превключвателя за включване/изключване, след това бутона за заключване, първо освободете превключвателя за включване/изключване, а след това бутона за заключване. Вашият превключвател вече е заключен за непрекъсната употреба. За да изключите инструмента си, просто натиснете и освободете превключвателя за включване/изключване.

4. УПРАВЛЕНИЕ НА ПРОМЕНЛИВАТА СКОРОСТ (ВИЖТЕ ФИГ. G)

Регулирайте въртящия се диск, за да увеличите или намалите скоростта според материала, дебелината на материала и спецификацията на острието, което ще се използва (възможно е и по време на работа без товар). Вижте таблицата по-долу за общи насоки относно избора на скорост.

Избягвайте продължителна употреба на много ниска скорост, тъй като това може да повреди двигателя на вашия прободен трион.

Материал	Настройка на скоростта
Дърво	5-6
Метал	3-4
Алуминий	3-5
PVC	3-4
Керамика	3-5

5. ПРАВО РЯЗАНЕ И РЯЗАНЕ ПО КРИВА (ВИЖТЕ ФИГ. H1, H2)
Прободният трион може да реже по права линия или според желаната от вас крива.

6. РЕГУЛИРАНЕ НА ЪГЪЛА НА ОСНОВНАТА ПЛОЧА (ВИЖТЕ ФИГ. I1-I3)
ЗАБЕЛЕЖКА: Отстранете адаптера за прах, преди да регулирате основната плоча.
ЗАБЕЛЕЖКА: Регулирането на ъгъла на основната плоча позволява рязане под ъгъл. Основната плоча трябва винаги да се държи здраво към материалите, които се режат, за да се намалят вибрациите на триона, подскачането на острието или счупването на острието.
Фабрично трионът е настроен на ъгъл на рязане 0° или 90°. За да подобрите ъгловите съединения на детайлите, можете да регулирате основата, за да извършвате рязане под ъгъл. Можете да избирате от следните ъгли от двете страни: 0°, 22,5° и 45°.

1. За да регулирате ъгъла на основната плоча, завъртете лоста за регулиране на основната плоча напред, за да я отключите. (Вижте Фиг. I1)
2. Натиснете леко основната плоча напред, така че линиите на ъгъла на основната плоча и ъгловата плоча да се наслагват под желания ъгъл (0°, 22,5°, 45°) (Вижте Фиг. I2). Издърпайте назад основната плоча, за да я затегнете. За други ъгли на скосяване, завъртете до желания ъгъл (използвайте транспортир).
3. Завъртете лоста за регулиране на основната плоча назад, за да я фиксирате под този ъгъл. Проверете ъгъла и се уверете, че основната плоча е здраво затегната.

7. РАБОТНА СВЕТЛИНА (ВИЖТЕ ФИГ. J)
Включете захранването, LED светлината ще се включи автоматично.
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не гледайте в силната светлина и не гледайте директно източника на светлина.

8. ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА ИЗДУХВАНЕ НА ПРАХ (ВИЖТЕ ФИГ. K1, K2)
Линията на рязане може да се поддържа чиста от стружки, като се използва въздушният поток от устройството за издухване на прах. Плъзнете превключвателя за издухване на прах напред, за да засмучете праха с прахосмукачката, и назад, за да го издухате.

9. ЗОНИ ЗА ХВАЩАНЕ НА РЪКАТА
Винаги се уверявайте, че държите здраво, докато работите с прободен трион.

10. ЗАЩИТА ЗА ПРЪСТИ
Защитата за пръсти се намира пред държача на острието. По време на работа тя ще помогне за предотвратяване на случаен контакт с движещото се острие.

СЪВЕТИ ПРИ РАБОТА С ПРОБОДНИЯ ТРИОН
Ако вашият прободен трион стане твърде горещ, настройте скоростта на максимална и включете на празен ход за 2-3 минути, докато двигателят се охлади. Избягвайте продължителна употреба при много ниска скорост.

ОБЩИ НАСОКИ
Винаги използвайте диск, който е подходящ за материала и плътността на материала, който ще се реже. Винаги проверявайте дали заготовката е здраво закрепена или захванатата, за да предотвратите разместване. За по-лесно управление използвайте ниска скорост, за да започнете рязането, след това увеличете, за да коригирате скоростта.
Всяко разместване на материала може да окаже влияние върху качеството на среза. Ножът реже само при ход нагоре и може да се заклещи в горната си част или в предната страна на заготовката. Уверете се, че най- горната повърхност не се вижда, когато приключите работа.

РЯЗАНЕ НА ЛАМИНАТ
Използвайте нож с фини зъбци, когато режете ламинат и материали от тънка дървесина. За да намалите остъргването на ръбовете, прикрепете парчета отпадна дървесина в двата края и режете през отпадната дървесина по време на рязане.

РЯЗАНЕ В КРЪГ
Не използвайте функцията на махало, когато режете в кръг или под ъгъл.

РЯЗАНЕ ЧРЕЗ ВРЪЗВАНЕ
Рязането чрез врязване може да се използва само върху меки материали като например дърво, газобетон, гипсокартон и т.н.! Използвайте само къси ножове. Поставете предния край на основната плоча върху заготовката и включете. Натиснете машината силно към заготовката и бавно врежете ножа на триона в заготовката. След като цялата повърхност на основната плоча покрие заготовката, продължете да режете по линията на рязане. (Вижте Фиг L1, L2)

РЯЗАНЕ НА МЕТАЛ
Използвайте нож с по-фини зъбци за черни метали и нож с по-груби зъбци за други метали. Когато режете тънки метални листове, винаги захващайте с парчета дърво от двете страни на листа, за да намалите вибрацията или търкането на металния лист. И дървото, и металът трябва да бъдат срязани. Не прилагайте сила към режещия нож, когато режете тънък метал или стоманен лист, тъй като те са по-твърди материали и изискват повече време за рязане. Прекомерната сила към ножа може да намали живота му или да повреди двигателя. За да намалите топлината по време на рязане на метал, добавете малко лубрикант по линията на рязане.

ПОДДРЪЖКА

Преди да пристъпите към каквото и да било регулиране, обслужване или поддръжка, първо издърпайте захранващия щепсел от електрическия контакт.

Вашият електроинструмент не се нуждае от допълнително смазване или поддръжка. В него няма никакви детайли, които да се обслужват от потребителя. Никога не използвайте вода или химически препарати за почистване на електроинструмента. Почиствайте го със суха кърпа. Винаги съхранявайте вашия електроинструмент на сухо място. Поддържайте вентилационните отвори на двигателя чисти. Поддържайте всички бутони за управление чисти от прах. От време на време може да виждате искри през вентилационните отвори. Това е нормално и няма да повреди вашия електроинструмент.

Ако захранващият кабел бъде повреден, той трябва да бъде подменен от производителя, от обслужващия го представител или от друго компетентно лице с цел избягване на опасности.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Излезлите от употреба електрически продукти не бива да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци. Моля, използвайте рециклиращи съоръжения там, където има такива. Информация за рециклирането можете да получите от местните власти или от съответния търговец на дребно.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Декларираме, че продуктът
Описание **Прободен трион**
Модел обозначение **WS3777 (37-обозначение на машини, представляващи прободен трион)**
Функция **Рязане на различни материали**
Сериен номер **Може да се намери на маркировъчния етикет**

Отговаря на следните Директиви:
2006/42/EC, 2011/65/EU&(EU)2015/863, 2014/30/EU

както и на стандартите
EN 62841-1
EN 62841-2-11
EN IEC 55014-1
EN IEC 55014-2
EN IEC 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN IEC 63000

Лице, оторизирано да изготвя техническото досие,
Име Marcel Filz
Адрес POSITEC Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2026/04/23
Allen Ding
Заместник-главен инженер, отговарящ за тестването и сертифицирането упълномощен да издава декларация за съответствие от името на производителя
Positec Technology (Китай) Co., Ltd.
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China



Copyright © 2026, Positec. All Rights Reserved.